

2024 年 3 月

タイ語版

គ្រឿងអនុវត្តន៍ការចូលរួម

〈ឧបប័ណ្ណខ្លួន〉

就学支援ガイドブック 〈改訂版〉

ក្រសួងអប់រំ ជាន់ទេសចរណ៍ ខេត្តកែវកែវ

ひょうごけんきょういくいいんかい
兵庫県教育委員会

สารบัญ

1. ระบบโรงเรียนของประเทศไทยญี่ปุ่น	
(1) การศึกษาระดับมัธยมศึกษา ······	1
(2) การศึกษาระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษา ······	1
(3) การศึกษาระดับอุดมศึกษา ······	1
2. โรงเรียนประถมศึกษาและโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น	
(1) ขั้นตอนการเข้าศึกษาหรือเขียนแบบเข้าเรียนในโรงเรียนประถมศึกษาและโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น ······	2
(2) ขั้นตอนการรับนักเรียนรายวันในประเทศไทยญี่ปุ่น ······	3
(3) รายละเอียดการศึกษา ······	3
(4) การเลื่อนชั้นและการศึกษาต่อ ······	5
(5) ค่าใช้จ่ายต่างๆในการศึกษาเล่าเรียน ······	5
(6) กฎระเบียบของโรงเรียน ······	5
(7) กิจกรรมงานสำคัญประจำปี ······	10
(8) การเรียนในแต่ละวัน ······	12
3. โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย	
(1) ประเภทของโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย ······	14
(2) สายการเรียน ······	15
(3) การปฏิบัติก่อนเข้าโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย ······	15
(4) กำหนดการสำคัญก่อนการสอบคัดเลือก ······	17
(5) การสอบคัดเลือกเข้าโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของภาครัฐ ······	18
(6) ระเบียบพิเศษสำหรับนักเรียนต่างชาติที่จำเป็นต้องได้รับการแนะนำภาษาญี่ปุ่น ······	19
(7) การพิจารณาคัดเลือกพิเศษสำหรับนักเรียนต่างชาติ ······	19
(8) การสอบคัดเลือกเข้าโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของภาคเอกชน ······	19
4. ระบบทุนการศึกษา ······	20
5. การเข้าทำงาน ······	23
6. หน่วยงานสำคัญที่ให้คำปรึกษาภายในจังหวัด ······	25

もくじ

1 日本の学校制度について	
(1) 就学前教育	1
(2) 初等中等教育	1
(3) 高等教育	1
2 小学校・中学校について	
(1) 小・中学校に入学または編入するための手続き	2
(2) 国内で転校する時の手続き	3
(3) 教育内容	3
(4) 進級・進学	5
(5) 教育費	5
(6) 学校でのきまり	5
(7) 主な年間行事	10
(8) 学校の一日	12
3 高等学校について	
(1) 高等学校の種類	14
(2) どんな学科があるか	15
(3) 高校に入るまでに	15
(4) 入学試験までの主な日程	17
(5) 公立高校の入学試験	17
(6) 日本語指導が必要な外国人生徒への特別措置	19
(7) 外国人生徒にかかる特別枠選抜	19
(8) 私立高校の入学試験	19
4 奨学金制度について	20
5 就職について	23
6 県内の主な相談先について	25

1. ระบบโรงเรียนของประเทศไทยญี่ปุ่น

(1) การศึกษาระดับวัยก่อนเรียน

สำหรับเด็กเล็กวัยก่อนเข้าโรงเรียนประถมสามารถเข้าเรียนในโรงเรียนอนุบาลหรือสถานรับเลี้ยงเด็กเนื่องจากครัวเรือนได้ตั้งแต่ 3 ขวบเป็นต้นไป สำหรับเด็กที่เข้าเรียนในโรงเรียนอนุบาลหรือสถานรับเลี้ยงเด็กเนื่องจากครัวเรือนได้ตั้งแต่ 3 ขวบเป็นต้นไป สำหรับเด็กที่เข้าเรียนในโรงเรียนอนุบาลหรือสถานรับเลี้ยงเด็กเนื่องจากครัวเรือนได้ตั้งแต่ 3 ขวบเป็นต้นไป สำหรับเด็กที่เข้าเรียนในโรงเรียนอนุบาลหรือสถานรับเลี้ยงเด็กเนื่องจากครัวเรือนได้ตั้งแต่ 3 ขวบเป็นต้นไป

(2) การศึกษาระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษา

โรงเรียนประถมศึกษาจะรับเด็กเข้าเรียนได้เมื่อมีอายุครบ 6 ปีบริบูรณ์ในเดือนเมษายนของแต่ละปี จะมีระยะเวลาการศึกษาในระดับประถมศึกษาเป็นเวลา 6 ปี และเมื่อเรียนจบชั้นประถมศึกษาแล้ว จะเข้าศึกษาต่อในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นเป็นเวลา 3 ปี ระยะเวลา 9 ปีการศึกษานี้เป็นการศึกษาภาคบังคับ

ซึ่งชาวญี่ปุ่นจะด้องให้บุตรหลานของตนเข้าเรียน

สำหรับโรงเรียนประถมและโรงเรียนมัธยมของประเทศไทยญี่ปุ่น ระบบของภาครัฐกำหนดให้เด็กนักเรียนในชั้นปีเดียวกันได้รับการศึกษาอย่างเดียวกัน เมื่อจบการศึกษาภาคบังคับในระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษาตอนต้นแล้ว หากสอบผิดเลือกผ่าน

จะสามารถเข้าศึกษาต่อในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายหรือโรงเรียนวิชาชีพต่างๆได้ โรงเรียนในระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย จะมีสาขาวิชาสามัญทั่วไป, สาขาวิชาเฉพาะทาง และสาขาวิชาเรียนรวมซึ่งจะเรียนทั้งวิชาสามัญและวิชาเฉพาะทาง โดยทั่วไปโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายจะมีระยะเวลาการศึกษารวม 3 ปี

นอกจากนี้ ยังมีโรงเรียนแบบแนวพิเศษ และโรงเรียนประถมหรือโรงเรียนมัธยมทั่วไปที่มีวิชาสามัญและแนวพิเศษสำหรับเด็กที่มีความพิการ เพื่อเป็นการให้การศึกษาที่เหมาะสมกับความต้องการและลักษณะสภาพความพิการ

(3) การศึกษาระดับอุดมศึกษา

การศึกษาระดับอุดมศึกษา หมายถึงการศึกษาในระดับมหาวิทยาลัยหรือวิทยาลัย การศึกษาในระดับนี้เป็นการศึกษาในระดับสูงเฉพาะทาง โดยทั่วไปจะใช้ระยะเวลาศึกษา 4 ปีในมหาวิทยาลัย และ 2 ปีในวิทยาลัย นอกจากนี้ยังมีระดับบัณฑิตวิทยาลัยซึ่งเป็นการศึกษาในระดับที่สูงขึ้นไป

(ประเภทของโรงเรียน)

0 ปี	3 ปี	6 ปี	12 ปี	15 ปี	18 ปี	20 ปี	22 ปี
สถานรับเลี้ยงเด็ก เนื่องจากครัวเรือน	โรงเรียนอนุบาล	โรงเรียนการศึกษาภาคบังคับ		โรงเรียน มัธยมศึกษา ตอนปลาย	มหาวิทยาลัย		บัณฑิตวิทยาลัย
		โรงเรียนประถมศึกษา	โรงเรียน มัธยมศึกษา ตอนต้น		วิทยาลัย		
				โรงเรียนวิชาชีพต่างๆ			
การศึกษาก่อนวัยเรียน		การศึกษาระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษา			การศึกษาระดับอุดมศึกษา		

1 日本の学校制度について

(1) 就学前教育

小学校に入学する前の小さい子どもたちは、幼稚園や保育所で教育を受けます。教育を受ける期間は、市町や幼稚園・保育所によって違います。

(2) 初等中等教育

小学校は満6歳になった最初の4月から入学することができます。ここで6年間の教育を受けます。小学校を卒業すると中学校に入学し、3年間の教育を受けます。この9年間を義務教育といい、日本人は自分の子どもを必ず学校に入学させなければなりません。日本の小学校・中学校は、国の制度によって、同じ学年の子どもたちは同じ教育を受けると決められています。

小学校、中学校での義務教育を終え、入学試験などに合格すれば、高等学校、各種専門学校に入学することができます。高等学校には、普通教育または専門教育を主とする学科、また普通教育と専門教育を総合的に学ぶことのできる学科があります。通常、3年間の高等学校教育を受けることができます。

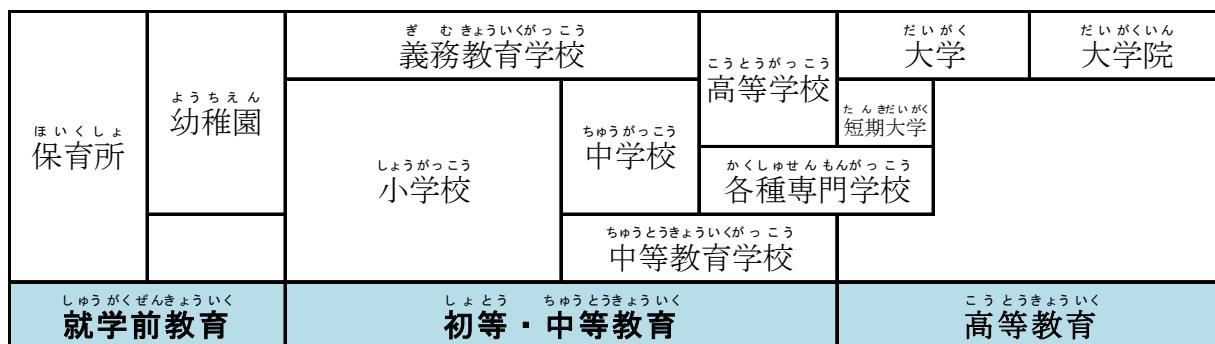
また、障害のある子どものための特別支援学校や、特別支援学級がある小学校、中学校もあります。障害の状況やニーズに応じた教育が行われています。

(3) 高等教育

高等教育は、主として大学と短期大学で行われます。これらは高度で専門的な教育を行う機関で、通常、大学の学習期間は4年間、短期大学は2年間です。さらに、より高度な高等教育を行う機関として大学院があります。

(学校の種類)

0歳 3歳 6歳 12歳 15歳 18歳 20歳 22歳



2. โรงเรียนประถมศึกษาและโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น

(1) ขั้นตอนการเข้าศึกษาหรือเที่ยวบ้านเข้าเรียนในโรงเรียนประถมศึกษาและโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น(ตัวอย่าง)

สำนักงานเขตเมืองต่างๆ ชื่ออยู่บ้านเขตเมืองต่างๆ กรุณาสอบถามรายละเอียดการดำเนินการที่ที่ว่าการประจำเขต.
แขวงหรือตำบลเมืองที่พักอาศัยอยู่ (สำหรับเขตโภเบ ส่วนสามได้ที่ที่ว่าการประจำแขวง (คุยะคุชิโซะ / Kuyakusho))

ก. การยื่นเรื่อง ณ ที่ว่าการ

ก่อนอื่น ท่านจะต้องนำบัตรประจำตัวผู้พำนักอาศัยในประเทศไทย (ไชริวาร์ด / Zairyuu Card) ไปยื่นแจ้งการเข้ามาที่พำนักอาศัย ณ ที่ว่าการประจำแขวง (คุยะคุชิโซะ / Shi-Yakusho) หรือที่ที่ว่าการของตำบล (มัชจิยะคุบะ / Machi-Yakuba) ที่ท่านพำนักอาศัยอยู่ (สำหรับเมืองโภเบ ยื่นเรื่องที่ที่ว่าการเขต (คุยะคุชิโซะ / Ku-Yakusho))

จากนั้น ให้ท่านไปที่ช่องกรรมการศึกษาธิการ (เดียวอิคุ อิโนนได โนะ มะไดดูจิ / Kyouiku linkai no Madoguchi) เพื่อแจ้งความประสงค์ให้บุตรของท่านเข้าศึกษาในโรงเรียนของญี่ปุ่น ท่านจะได้รับเอกสาร “ใบคำร้องขอเข้าศึกษาสำหรับเด็กนักเรียนชาวต่างชาติ” (ไกโคะคุจิน จิดเซโตะ นิวะคุ ชินเซะ / Gaikokujin Jidouseito Nyuugaku Shinseisho) หรือ “เอกสารแนะนำแนวทางการเข้าเรียน” (สำหรับกรณีการเข้าเรียนในห้องปีที่ 1 ของโรงเรียน) (ชูงะคุ อันโนะ / Shuugaku Annai) กรุณากดรหัสผ่านที่ทำเป็นลงในเอกสารนั้น และยื่นต่อเจ้าหน้าที่ฝ่ายกรรมการศึกษาธิการ

หลังจากนั้น กรรมการศึกษาธิการจะส่งเอกสาร “ใบอนุญาติการเข้าศึกษาสำหรับเด็กนักเรียนชาวต่างชาติ” (ไกโคะคุจิน จิดเซโตะ นิวะคุ เดียวคุชิโซะ / Gaikokujin Jidouseito Nyuugaku Kyokasho) ซึ่งจะระบุว่าที่อยู่ในเรียนที่บุตรของท่านจะเข้าเรียน ให้กับท่านทางไปรษณีย์ภายใน 4-5 วัน (ทั้งนี้ ท่านอาจได้รับใบอนุญาตเดือนที่นับถ้วนที่ยื่นเรื่อง) กรุณาตรวจสอบข้อมูลและที่ตั้งของโรงเรียน

เพื่อด้วยข้อกำหนดการควบคุมการพำนักอาศัยในประเทศไทยญี่ปุ่น (เมื่อแลบัคบัตร์ตั้งแต่วันที่ 9 กุมภาพันธ์ 2012)

ระบุไว้ว่าที่พำนักอาศัยในประเทศไทยญี่ปุ่น เมื่อกิน 3 เดือน หรือญี่ปุ่น เมื่อถ้าหากพำนักอาศัยในประเทศไทยญี่ปุ่น

จะไม่ได้รับบัตรประจำตัวผู้พำนักอาศัยในประเทศไทยญี่ปุ่น (ไชริวาร์ด / Zairyuu Card) ดังนั้นท่านจะไม่มีหลักฐานแสดงตัวตน

แต่ทั้งนี้ บุตรของท่านได้รับประจำตัวรับการศึกษา ดังนั้นหากสามารถตรวจสอบยืนยันบ่วงที่พำนักอาศัยด้วยเอกสารที่เรื่องถือได้

ท่านจะได้รับการฝ่ายปกครองในเรื่องการขอเข้าศึกษา

ข. การยื่นเรื่องที่โรงเรียน

หลังจากนั้น ให้ท่านพำนุเคราะห์ของท่าน พร้อมกับนำเอกสาร “ใบอนุญาติการเข้าศึกษาสำหรับเด็กนักเรียนชาวต่างชาติ” (ไกโคะคุจิน จิดเซโตะ นิวะคุ เดียวคุชิโซะ / Gaikokujin Jidouseito Nyuugaku Kyokasho) ไปยังโรงเรียน ท่านสามารถพูดคุยและขอรับคำปรึกษาในเรื่องการให้เช่าห้องในโรงเรียนจากคุณครู กรณีที่เกิดนักเรียนชาวต่างชาติต้องการเข้ารับการศึกษาในโรงเรียนญี่ปุ่น โดยหลักการแล้ว ถ้าจะได้รับการปฏิบัติเฉพาะในเด็กนักเรียนชาวญี่ปุ่น

โรงเรียนในประเทศไทยญี่ปุ่น กำหนดชั้นเรียนตามเกณฑ์อายุ (เด็กที่เกิดตั้งแต่วันที่ 2 เมษายน ถึงวันที่ 1 เมษายนของปีถัดไปจะเข้าเรียนในชั้นปีเดียวกัน) ด้วยเหตุนี้ แม้จะเป็นชาวต่างชาติ ก็จะเข้าเรียนโดยการเทียบชั้นปีตามเกณฑ์อายุ ซึ่งอาจแตกต่างจากชั้นปีการศึกษาที่โรงเรียนเดิมในประเทศไทยของท่าน

ทั้งนี้ หากมีการพิจารณาจากว่าการเข้าเรียนในชั้นปีตามเกณฑ์อายุนั้นไม่เหมาะสม เนื่องจากสถานการณ์บางอย่าง

เช่นมีความจำเป็นที่ต้องได้รับการเรียนภาษาญี่ปุ่นก่อน ถ้าหากจะต้องเข้าเรียนในชั้นปีที่ต่ำกว่าเกณฑ์อายุ

นอกจากนั้น ในบางเขตหรือเมือง อาจมีบางกรณี ที่สามารถเข้ารับการศึกษาในโรงเรียนที่รองรับการเรียนภาษาญี่ปุ่นโดยเฉพาะ แทนที่จะเป็นโรงเรียนตามที่ได้ถูกกำหนดไว้ก็ได้ และในกรณีที่มีความพิเศษ ก็จะสามารถเข้าเรียนในโรงเรียน(หรือชั้นเรียน) คุปกันกิพิเศษ ซึ่งท่านจะสามารถได้รับการสนับสนุนตามสถานการณ์ความเป็นจริงของเด็ก ลึกลับถึงแหล่งน้ำ

ท่านสามารถขอรับการให้คำปรึกษาจากคณะกรรมการศึกษาในพื้นที่ที่ท่านอาศัยอยู่ได้

2 小学校・中学校について

(1) 小・中学校に入学または編入するための手続き（例）

※ 手続きの手順や書類の流れは市や町で違うことがあります。お住まいの地域の市役所
(神戸市は区役所) か町役場で、手続き方法を確かめてください。

ア 役所での手続き

はじめに、あなたがお住まいの地域の市役所(神戸市は区役所)か町役場に在留カードを持つて行き、住居地の届出を行います。

続いて、教育委員会の窓口に行き、自分の子どもを日本の学校へ入れたいことをはっきり伝えると、「外国人児童生徒入学申請書」か「就学案内」(新入学の場合のみ)が渡されます。

これに、必要なことがらを書いて教育委員会に提出します。

数日後、教育委員会から、あなたの子どもが通う学校名が書かれた「外国人児童生徒入学許可書」が郵送されます(最初に役所に行った時、その場で受け取れる場合もあります)ので、学校の名前や場所を確かめてください。

在留管理制度(H24.7.9導入)により、「3月」以下の在留期間が決定された人や、在留資格を有しない人には、「在留カード」が交付されないため、身分を証明するものはありません。

子どもが教育を受ける権利は保障されていますので、一定の信頼が得られる書類により居住地等の確認を行うなど、就学については柔軟な対応が必要となります。

(文部科学省初等中等教育局長通知 H18.6、H24.7)

イ 学校での手続き

次に「外国人児童生徒入学許可書」を持って、子どもと一緒に学校へ行きます。そこで先生と今後の学校生活について話し合ってください。外国人の子どもが日本の学校教育を受ける場合、基本的には、日本の子どもと同じ扱いになります。

日本の学校では、年齢により学年が決められます(4月2日から翌年の4月1日までに生まれた人は、同じ学年になります)。そのため、外国人の場合も、原則として子どもの年齢に合わせた学年に編入されますので、母国の学校の学年とは同じにならない場合があります。

ただし、日本語指導が必要であるなどの事情で、すぐにその学年で教育を受けることが適当ないと判断された場合は、下の学年に編入されることもあります。

そのほか、市町によっては、決められた学校ではなく、日本語の指導が十分に受けられる学校に通うことができる場合もあります。また、障害がある場合は、特別支援学校(学級)に入り、子どもの実態にあった支援を受けることができます。これらについては、今、お住まいの地域にある教育委員会とよく相談をしてください。

ค. สิ่งสำคัญในการเรียนเรื่องที่โรงเรียน

หากท่านมีเอกสารเกี่ยวกับการศึกษาจากโรงเรียนเดิมในประเทศไทยของท่าน (เอกสารรับรองสถานภาพนักเรียน หรือเอกสารแสดงผลการเรียน เป็นต้น)

ให้ท่านนำไปปะลงเรียนด้วย

ทางโรงเรียน อาจใช้ในการพูดคุยกับครูกันไปเมื่อต้องๆ ก็ได้ เพื่อเป็นประโยชน์ในการให้ข้อมูลในโรงเรียนได้อย่างราบรื่นต่อไป

- ชื่อเด็กและครอบครัว	- วันเดือนปีเกิด	- ที่อยู่ปัจจุบัน	- สมาร์ทโฟนครอบครัว	- เส้นทางการไปกลับโรงเรียน
- วิธีการเดินทาง (กรณีลูกเขิน, สถานที่ติดต่อ, การใช้ล้ม เป็นต้น)		- การใช้ภาษาญี่ปุ่นของเด็กและครอบครัว		
- ภาษาที่ใช้ที่ผ่านมา	- ระยะเวลาการพำนักอาศัยในประเทศไทย		- ชั้นปีของโรงเรียนเดิม (ระยะเวลาการศึกษารวม)	
- สรุภาพร่างกาย (ประวัติการเจ็บป่วย, ศุขภาพสายตา, การได้ยิน, โรคประจำตัว, อาหารกิน, โภภูมิแพ้ เป็นต้น)				

(2) ขั้นตอนการข้ามโรงเรียนภายในประเทศไทยญี่ปุ่น

กรณีการข้ามโรงเรียนภายในประเทศไทย เนื่องจากการข้ามประเทศ ท่านต้องยื่น “ใบขอรับรองเรียน” (เท็นงะคุ โทเดโคะ / Tengaku Todoke)

(ซึ่รีบยกและรายละเอียดอาจแตกต่างกันในแต่ละกระทรวงการศึกษาธิการ) ให้กับโรงเรียนที่กำลังศึกษาอยู่ ทางโรงเรียนจะออก “ใบรับรองสถานภาพนักเรียน” (ไซงะคุ โซเมิชิ / Zaigaku Shoumeisho) และ “ใบแสดงหลักฐานการรับทำร่างเรียน” (เดียวคุ โย โทะโนะ คิวะ โซเมิชิ / Kyouka-you Toshoo Kyuuyo Shoumeisho) ให้ สำหรับเอกสารที่บันทึกเกี่ยวกับผลการเรียน โรงเรียนที่กำลังเรียนอยู่ในปัจจุบันจะส่งไปให้โรงเรียนใหม่โดยตรง

เมื่อข้ามบ้านแล้ว ท่านต้องไปที่ว่าการเมือง เขต แขวง ตำบล หรือหมู่บ้าน เพื่อแจ้ง “การลงทะเบียนเมืองที่อยู่อาศัยใหม่” และขอรับเอกสาร “ใบจดการข้ามโรงเรียน” (เทนนิวะคุ ชีจิชิ / Tenryuugaku Tsuuchisho) (หรือ “ใบอนุญาตให้เข้าศึกษา” (นิวะคุ เดียวคุะ โซเมิชิ / Nyuugaku Kyokasho)) เพื่อนำไปยื่นต่อโรงเรียนใหม่ พร้อมกับ “ใบรับรองสถานภาพนักเรียน” (ไซงะคุ โซเมิชิ / Zaigaku Shoumeisho) และ “ใบแสดงหลักฐานการรับทำร่างเรียน” (เดียวคุ โย โทะโนะ คิวะ โซเมิชิ / Kyouka-you Toshoo Kyuuyo Shoumeisho) ที่ได้รับจากโรงเรียนเดิมด้วย

คณะกรรมการศึกษาธิการของเมือง เขต แขวง ตำบล หรือหมู่บ้านในประเทศไทยญี่ปุ่น และโรงเรียนต่างๆ จะมีการติดต่อเชื่อมกับ ห้องเรียน ที่ต้องขอรับคำปรึกษาจากคณะกรรมการศึกษาธิการของเมือง เขต แขวง ตำบล หรือหมู่บ้าน หรือกับทางโรงเรียนล่วงหน้า

(3) รายละเอียดการศึกษา

ก. เนื้อหาการเรียนการสอน (หลักสูตร)

เนื้อหาการเรียนการสอนในโรงเรียน กำหนดชื่อ นามแหนวดทางการจัดการเรียนการสอน ที่กระทรวงศึกษา วัฒนธรรม กีฬา วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยีจัดทำขึ้น กิจกรรมการเรียนการสอนภายในโรงเรียน จะดำเนินการตามมาตรฐานนี้ โดยชั้นในของการเรียนการสอนจะดัดแปลงเป็น ① วิชาสามัญ ② จิยธรรม ③ กิจกรรมพิเศษ และ ④ วิชาบูรณาการ

วิชาสามัญ

ในโรงเรียนประเทศ นักเรียนจะเรียนวิชาภาษาญี่ปุ่น, สองคุณศึกษา, เลขคณิต, วิทยาศาสตร์, การครองชีพ, ดนตรี, งานประดิษฐ์, คหกรรม และพลศึกษา ในโรงเรียนมีอยู่คี่กษาต้อนรับ นักเรียนจะเรียนวิชาภาษาญี่ปุ่น, สองคุณศึกษา, คณิตศาสตร์, วิทยาศาสตร์, ดนตรี, ศิลปะ, สุขศึกษาและพลศึกษา, เทคโนโลยี, คหกรรม และภาษาต่างประเทศ เป็นต้น

ウ 学校での手続きに必要な事項

してい がっこう い とき ぼこく がっこうかんけい しょりい ざいせきしょうめいしょ せいせきしょうめいしょ
指定された学校に行く時、母国でもらった学校関係の書類(在籍証明書や成績証明書など)があれば、それらを持って行ってください。

がっこう がっこうせいかつ ゆういぎ つぎ はなあ
学校では、学校生活を有意義なものにするために、次のようなことについて話し合います。

ほんにん かぞく なまえ せいねんがっぴ げんじゅうしょ かぞくこうせい とうげこう ほうほう ・本人と家族の名前	・生年月日	・現住所	・家族構成	・登下校の方法
れんらくほうほう きんきゅうじ れんらくさき つうやくなど ほんにん かぞく にほんごしよう ようす ・連絡方法(緊急時・連絡先・通訳等)	・本人と家族の日本語使用の様子			
う きょういく ざいりゅうよていきかん ほこく がくねん しゅううがくねんすう ・これまでに受けた教育	・在留予定期間	・母国での学年(就学年数)		
けんこうじょうたい きおうれき しりょく ちようりょく じびょう しょくしゅうかん ・健康状態(既往歴、視力、聴力、持病、食習慣、アレルギーなど)				

(2) 国内で転校する時の手続き

にほんこくない ひっこく など がっこう か ばあい げんざいつうがく がっこう てんがくとだけ きょういく
日本国内で引越し等により、学校を変わる場合、現在通学している学校に「転学届」(教育
いいいかい めいしよう あつか かた ちが ていしゅつ ざいがくしようめいしょ きょうかようとしょきゅうよ
委員会により名称や扱い方に違いがあります)を提出し、「在学証明書」、「教科用図書給与
しょうめいしょ はっこう こ がくしゅう じょくきょう きろく しょりい げんさい
証明書」を発行してもらいます。なお、子どもの学習の状況などを記録した書類は、現在の
がっこう つぎ がっこう ちよくせつとど
学校から次の学校へ直接届けられます。

ひっこしき しく ちようそんやくば い じゅうみんとうろく てんにゅうがく がっこう
引越し先では、まず市区町村役場に行って「住民登録」をするとともに、転入学する学校へ
てんにゅうがくつうちしょ にゅうがくきょかしょ がっこう い
の「転入学通知書」(または「入学許可書')をもらってから、学校へ行ってください。その
とき まえ がっこう う と ざいがくしようめいしょ きょうかようとしょきゅうよしょめいしょ ていしゅつ
時、前にいた学校で受け取った「在学証明書」、「教科用図書給与証明書」を提出してください。
にほん しく ちようそんきょういくいいんかい がっこう た しく ちようそん れんらく せいかく おこな
日本の市区町村教育委員会や学校は、他の市区町村との連絡を正確に行っています。
てんこう とき からなら しく ちようそんきょういくいいんかい がっこう まえ そうだん
転校する時は、必ず市区町村教育委員会か学校に前もって相談しなければなりません。

(3) 教育内容

ア 教育課程(カリキュラム)

がっこう がくしゅう ないよう もんぶかがくしょう さくせい がくしゅうしどうようりょう き
学校で学習する内容については、文部科学省が作成する学習指導要領で決められています
きじゅん がっこう きょういくかつどう きょうか どうとく とくべつかつどう そうごうてき がくしゅう じかん
す。それを基準に学校の教育活動は、①教科②道徳③特別活動④総合的な学習の時間によ
って編成されています。

教科

しょうがっこう こくご にほんご しやかい さんすう りか せいかつ おんがく ずがこうさく かてい たいいく
小学校では、国語(日本語)、社会、算数、理科、生活、音楽、図画工作、家庭、体育につ
がくしゅう ちゅうがっこう こくご にほんご しやかい すうがく りか おんがく びじゅつ ほけん たいいく
いて学習します。中学校では、国語(日本語)、社会、数学、理科、音楽、美術、保健・体育、
ぎじゅつ かてい がいこくご がくしゅう
技術、家庭、外国語などについて学習します。

จริยธรรม

ในชั้วโมงเรียนนี้ นักเรียนจะเรียนรู้การสำนึกรulesในการดำเนินและใช้ชีวิตในสังคมนุษย์คนหนึ่ง

โดยการพิจารณาจากตนเอง เพื่อปลูกฝังพื้นฐานจริยธรรมให้เป็นคุณค่าของสังคม

กิจกรรมการเรียนภาษาต่างประเทศ

นักเรียนชั้นปีที่ 5 และปีที่ 6 จะเรียนภาษาต่างประเทศรวม 35

ซึ่งไม่ต่อไปการศึกษา การเรียนภาษาต่างประเทศนั้น

จะช่วยส่งเสริมให้นักเรียนได้เรียนรู้และทำความเข้าใจในภาษาและวัฒนธรรม และสร้างนิสัยความกระตือรือร้นในการสื่อสาร

กิจกรรมพิเศษ

ในชั้วโมงกิจกรรมพิเศษ นักเรียนจะใช้เวลาพูดคุยกับภาษาซึ่งกันและกันในชั้นปี เกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆ เช่น งานกีฬาสี

และการแสดงดนตรี ฯลฯ เพื่อเป็นการเรียนรู้ในศักยภาพและความสามารถของแต่ละคน และยังสร้างนิสัยการใช้ชีวิตด้วยการร่วมมือร่วมแรงกันและกันเพื่อนำไปสู่ความสำเร็จ

วิชาบูรณาการ

วิชาบูรณาการเป็นชั้วโมงการเรียนรู้แนวทางการดำเนินธุรกิจของตนเอง และแนวทางการคิดในเรื่องต่างๆ

แนวทางการศึกษาด้านคว้า และการแก้ไขปัญหา โดยผ่านการเรียนรู้จากประสบการณ์จริง อาทิ

การเรียนรู้สัมผัสถกับธรรมชาติ กิจกรรมอาสาสมัคร กิจกรรมการผลิต เป็นต้น

๙. กิจกรรมทางการศึกษาอื่นๆ

การทำความสะอาด

ทางโรงเรียนจะมีกำหนดช่วงเวลาการทำความสะอาดโรงเรียนทุกวัน

การศึกษาที่สำคัญอย่างหนึ่ง

อาหารกลางวันของโรงเรียน

โรงเรียนโดยส่วนใหญ่มีอาหารกลางวันของโรงเรียนให้ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์ อาหารกลางวันของโรงเรียน

เป็นอาหารที่ทางโรงเรียนทำไว้ให้ทานร่วมกันในตอนกลางวัน นักเรียนจะผลัดเวรกันจัดเตรียมເธົ່າພອກຫະເກັບກວາດทำความสะอาดหลังทานເສົ້າ ทั้งนี้

ในกรณีที่ทางโรงเรียนไม่มีการจัดเตรียมอาหารกลางวันให้เนื่องด้วยงานโรงเรียนต่างๆ

งานโรงเรียน

หรือกรณีที่เป็นโรงเรียนในเขตที่ไม่มีการจัดเตรียมอาหารกลางวันให้ นักเรียนจะต้องเตรียมอาหารล่อสัมภានเอง

โรงเรียนจะมีการจัดงานกิจกรรมต่างๆ ซึ่งมีบางกิจกรรมที่ผู้ปกครองสามารถเข้าร่วมชมได้ งานโรงเรียนต่างๆ นั้นรวมถึง

งานพิธีปฐมนิเทศน์รับนักเรียนใหม่ พิธีจบการศึกษา และพิธีปิดภาคเรียนของทุกภาคการศึกษาด้วย

道徳

ひと
人としてよりよく生きようとする心や態度を育てるために、自分について考え、人間としてのあり方や生き方の自覚を深めていく時間です。

外国語活動

しょうがっこう
小学校5,6年生を対象に、年間35時間学習します。外国語を通じ、言語や文化について理解を深め、積極的にコミュニケーションしようとする態度などを身につける時間です。

特別活動

がっつきゅう
学級での話し合い、運動会や音楽会などの活動を通して、一人一人のよさや可能性を伸ばしたり、友だちと協力してよりよい生活を築こうとする態度を身につける時間です。

総合的な学習の時間

しぜんたいけん
自然体験やボランティア活動、生産活動などの体験的な学習を取り入れて、問題を解決する力や学び方、ものの考え方を身につけるとともに、自分の生き方を考える時間です。

イ その他の教育活動

清掃

まいにち
毎日、学校で決められた時間帯に、児童生徒と先生が一緒になって、清掃をします。日本の学校では、清掃も大切な教育活動のひとつです。

給食

げつようび
月曜日から金曜日まで、多くの学校では給食があります。給食とは、学校などの施設で作った食事を昼食として学級のみんなで食べることです。給食の準備や後片付けは、子どもたちが交代で行います。ただし、行事の都合等で給食がないときや給食を実施していない市町の学校では、家から弁当を持っていく必要があります。

行事

がっこう
学校では、1年の間にいろいろな行事を行います。保護者にみてもらう行事もありますので、できるだけ学校に行きましょう。

にゅうがくしき
入学式や卒業式、各学期ごとに始業式や終業式などの行事もあります。

(4) การเลื่อนชั้นและการศึกษาต่อ

ในประเทศไทย ช่วงระหว่างการศึกษาภาคบังคับ จะไม่มีการข้ามชั้น นักเรียนจะเลื่อนขั้นเรียนเนื่องด้วยผลการเรียนเดิมที่เข้าเรียน การเรียนข้ามชั้น (เรียนขั้นเรียนเดิม) ก็เท่ากับไม่มี นอกจากรถนิพิเศษ เนื่องจากความเจ็บป่วย เมื่อสำเร็จการศึกษาภาคบังคับแล้ว หากต้องการศึกษาต่อในระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย นักเรียนจะต้องเข้ารับการสอบคัดเลือก

(5) คำใช้자ятьต่างๆในการศึกษาเล่าเรียน

นักเรียนจะได้รับหนังสือเรียนฟรี แต่จะต้องชำระเงินสำหรับ

ก. ค่าวัสดุอยู่บ้าน...คำใช้자ятьเกี่ยวกับวัสดุอยู่บ้าน หรือแบบฝึกหัดต่างๆที่ใช้ในการเรียนการสอน

ข. ค่าอาหารกลางวันของโรงเรียน...หากเป็นโรงเรียนที่มีการจัดเตรียมอาหารกลางวันให้ นักเรียนจะต้องชำระเงินล่วงหน้า

ค. ค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปทัศนศึกษาต่างๆ...ค่าโดยสารรถประจำทาง เป็นต้น

ง. ค่าสมาชิกสมาคมครูและผู้ปกครอง PTA ...ค่าสมาชิกสมาคมครูและผู้ปกครอง PTA (Parents and Teachers Association) เป็นค่าใช้จ่ายเพื่อการอุปถัมภ์โรงเรียน

และเพื่อกิจกรรมสำหรับการเรียนรู้ของผู้ปกครอง

ค่าใช้จ่ายต่างๆเหล่านี้ จะเรียกเก็บเป็นเงินสด หรือผ่านการตัดจากบัญชีธนาคารที่ทางโรงเรียนกำหนดไว้ ซึ่งทางโรงเรียนจะแจ้งรายละเอียดให้ทราบ

(6) กฎระเบียบท่องโรงเรียน

ทางโรงเรียนมีกฎระเบียบต่างๆ เพื่อให้นักเรียนสามารถใช้ชีวิตร่วมกันได้อย่างสนุกสนาน และแข็งแรง

ปลดปล่อย ขอให้นักเรียนคุณเคยปฏิบัติการเรียนในโรงเรียนของญี่ปุ่นโดยเร็ว เพื่อจะได้ใช้ชีวิตในโรงเรียนได้อย่างสนุกสนาน หากมีเรื่องที่ไม่เข้าใจ

ไม่ว่าจะเป็นเรื่องอะไรก็ตาม ขอให้สอบถามคุณครูหรือเพื่อนชาวาญญี่ปุ่น

ก. เวลาโรงเรียนเช้า และเลี้นทางไปกลับโรงเรียน

① กรุณามาถึงโรงเรียนสายไนเวลา (____:____)

② ทางโรงเรียนกำหนดเส้นทางไปกลับโรงเรียนที่อันตรายน้อยที่สุดเสมอไว้ เพื่อความปลอดภัยของเด็ก เส้นทางนี้รีบกว่า เส้นทางไปกลับโรงเรียน (ชื่อชั้นเรียน / Tsuugakuro)

③ ในโรงเรียนบางแห่ง จะให้นักเรียนที่บ้านอยู่ใกล้เคียงกันเดินทางมาโรงเรียนด้วยกันเป็นกลุ่ม

④ โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นบางแห่งอนุญาตให้นักเรียนเข้าห้องเรียนที่จัดแยกมาโรงเรียนได้

(4) 進級・進学

日本では、義務教育の期間は飛び級の制度ではなく、入学または編入学した学年から、順に上級の学年へと進級します。また、病気などで長い間休んだ場合など、特別のケース以外、留年（進級しないで同じ学年を繰り返す）ということはほとんどありません。義務教育を修了した後、高等学校に進学する時は、通常、入学試験を受けます。

(5) 教育費

教科書は無料でもらえますが、次のものなどにはお金が必要です。

ア 教材費・・・授業で使う材料や問題集などの費用です。

イ 給食費・・・給食のある学校では、この費用が必要です。

ウ 遠足や社会見学の交通費・・・バスなどの費用です。

エ P T A会費・・・学校のP T A (Parents and Teachers Association)の費用です。P T A会費は、学校を援助したり、保護者自身が学習したりする活動のための費用です。

これらの費用を集める方法は、現金の徴収や学校が指定した金融機関に振り込む場合があります。詳しいことについては学校から連絡があります。

(6) 学校でのきまり

学校での集団生活を健康で安全で楽しく送るために、いろいろなきまりがあります。日本の学校生活に早く慣れて、楽しい学校生活を送りましょう。わからないことは、先生や日本の友だちに何でも聞くようにしましょう。

ア 登校時刻と通学路

- ① 学校へは、(時間 : 分)までに登校します。
- ② 学校へ行く道は、子どもの安全確保のため、なるべく危険の少ない道を学校が決めています。これを通学路といいます。
- ③ 小学校では、家の近い子どもたちが集まって、集団で登校することができます。
- ④ 中学校では、自転車通学が許可されているところもあります。

๔. การแจ้งลักษณะลาป่วย

กรณีเล่าเรียน ผู้ปักครองจะต้องแจ้งให้ทางโรงเรียนทราบภายในเวลา (_____) โดยติดต่อทางโรงเรียนด้วยวิธีใดวิธีหนึ่งดังต่อไปนี้

โทรศัพท์ (_____-_____-_____)

โทรสาร (_____-_____-_____)

สมุดติดต่อสื่อสาร (เร็นรากุจิ / Renrakuchou) โดยการนำไปเพื่อนที่บ้านอยู่ใกล้เคียงกันมาส่งให้โรงเรียน

๕. วันหยุดของโรงเรียน

① โรงเรียนหยุดวันเสาร์ วันอาทิตย์ และวันหยุดราชการ (นักขัตฤกษ์)

② กรณีที่มีการจัดงานกิจกรรมโรงเรียนในวันหยุด ทางโรงเรียนจะหยุดเชยญในวันธรรมดากลับมา

วันหยุดนักขัตฤกษ์

วันที่	วันปีใหม่	วันจันทร์ที่ 3 ของเดือนกรกฎาคม	วันแห่งห้องประдел
1 มกราคม	วันเฉลิมปีใหม่	11 สิงหาคม	วันแห่งภาษา
วันจันทร์ที่ 2 ของเดือนมกราคม	วันเฉลิมปีใหม่	23 กันยายน (โดยประมาณ)	วันศรัทธาบุญ
11 กุมภาพันธ์	วันชาติ	วันจันทร์ที่ 3 ของเดือนกันยายน	(วันเปิดเทอมของคู่รืออนเข้าสู่ฤดูใบไม้ร่วง)
23 กุมภาพันธ์	วันสันติชัยวัต	วันจันทร์ที่ 2 ของเดือนตุลาคม	
20 มีนาคม (โดยประมาณ)	วันเฉลิมพระชนมพรรษาพระเจ้าภรรยาพอดี	3 พฤษภาคม	วันผู้สูงอายุ
29 เมษายน	(วันเปิดเทอมของคู่อนเข้าสู่ฤดูใบไม้ผลิ)	23 พฤษภาคม	
3 พฤษภาคม			วันพฤษภาคม
4 พฤษภาคม	วันพิธวะ		
5 พฤษภาคม	วันรัฐธรรมนูญ		
	วันสืสานิยม		วันวัฒนธรรม
	วันเด็ก		วันแรงงาน

* ในการนี้ที่วันหยุดนักขัตฤกษ์ตรงกับวันอาทิตย์ โรงเรียนจะหยุดเชยญในวันถัดไป

วันหยุดระบาดใหญ่ (ปิดเทอม) (จะแตกด้วยกันไปตามแต่ละเขตเมือง)

วันหยุดภาคคุณร้อน วันที่ ____ กฤษฎาคม ถึง วันที่ ____ สิงหาคม

วันหยุดภาคคุณหนาว วันที่ ____ ธันวาคม ถึง วันที่ ____ มกราคม

วันหยุดภาคคุณใบไม้ผลิ วันที่ ____ มีนาคม ถึง วันที่ ____ เมษายน

๖. การห้ามมาโรงเรียน

ในกรณีที่เป็นโรคติดต่อต้องอ้างไปนักเรียนห้ามมาเรียนจนกว่าจะได้รับอนุญาตจากแพทย์

(โรคไข้หวัดใหญ่ โรคหัดเยื่อมัน โรคคางทูม โรคอีสุกอีใส ฯลฯ)

イ 欠席の連絡

がっこう けつせき れんらく
学校を欠席する場合、その日の始業時刻（　　：　　）までに直接保護者から、次のいず
れかの方法で学校に連絡します。

でんわ
電話（　　-　　）

F A X（　　-　　）

れんらくちょう きんじょ とも あず がっこう とど
連絡帳・・・近所の友だちに預けて学校に届けてもらう。

ウ 学校休業日

どようび にちようびおよ こくみん しゅくじつ がっこう やす
① 土曜日、日曜日及び国民の祝日は、学校はお休みです。

やす ひ がっこうぎょうじ ごじつ か やす
② 休みの日に学校行事があるときは、後日、代わりの休みがあります。

こくみん しゅくじつ
[国民の祝日]

こくみん しゅくじつ にちようび ばあい よくじつ か やす
※ 国民の祝日が日曜日の場合は、その翌日が代わりに休みになります。

がつついたち 1月1日	がん 元	じつ 日	がつついつか 5月5日	こどもの日
がつ げつようび 1月第2月曜日	せい じん ひ 成人の日		がつだい げつようび 7月第3月曜日	うみ の ひ 海の日
がつ にち 2月11日	けんこくきねん ひ 建国記念の日		がつ にち 8月11日	やま の ひ 山の日
がつ にち 2月23日	てんのうたんじょう び 天皇誕生日		がつ にちごろ 9月23日頃	しゅうぶん の ひ 秋分の日
がつ か ごろ 3月20日頃	しゅん ぶん ひ 春分の日		がつだい げつようび 9月第3月曜日	けいろう の ひ 敬老の日
がつ にち 4月29日	しょう わ ひ 昭和の日		がつだい げつようび 10月第2月曜日	たいいく の ひ 体育の日
がつみつ か 5月3日	けんぽう きねん ひ 憲法記念日		がつ みつか 11月3日	ぶんか の ひ 文化の日
がつよっ か 5月4日	みどりの日		がつ にち 11月23日	きんろうかんしゃ の ひ 勤労感謝の日

[長期休業日](市町によって違います)

なつやす 夏休み	がつ 7月	にち 日	～	がつ 8月	にち 日
ふゆやす 冬休み	がつ 12月	にち 日	～	がつ 1月	にち 日
はるやす 春休み	がつ 3月	にち 日	～	がつ 4月	にち 日

エ 出席停止

つぎ でんせんびょう
次のような伝染病にかかった時は、医師から登校の許可ができるまで、学校に行くことはできません。

(インフルエンザ、麻疹、風疹、流行性耳下腺炎、水痘等)

๑. เมื่อเกิดภัยพิบัติ หรือมีประกาศการแจ้งเตือนภัย (เคียว / Keihou)

- ① กรณีที่ดินฟ้าอากาศแปรปรวน เพื่อความปลอดภัยของเด็ก ให้ปฏิบัติตั้งนี้

ตรวจสอบสภาพอากาศในตอนเช้าทางโทรทัศน์หรือวิทยุ หรือทางโทรศัพท์ (177)

- ② หากมีการประกาศแจ้งเตือนภัย (เคียว / Keihou) ในเขตเมืองที่อยู่อาศัยของท่าน

ในช่วงเวลาที่นักเรียนจะเดินทางมาโรงเรียน ให้นักเรียนหยุดโดยคุณสถานการณ์อยู่ที่บ้าน

แบบฟอร์มที่	ชื่อเมือง
ทะจิมะคองบุ (Tajima Hokubu)	จังหวัดโทโยอุคะ (Toyo-oka-shi) ตำบลคามิ (Kami-chou) ตำบลชินอันเซ็น (Shin Onsen-chou)
ทะจิมะคองโนได (Tajima Nanbu)	จังหวัดยะบุ (Yabu-shi) จังหวัดอาซากะ (Asago-shi)
โอะคุบังทัมบะ (Hokuban Tamba)	จังหวัดนิชิวะคิ (Nishiwaki-shi) ตำบลตะคะ (Taka-chou) จังหวัดทัมบะ (Tamba-shi) จังหวัดทัมบะซะยามะ (Tambasayama-shi)
ฮันชิน (Hanshin)	จังหวัดโกเบ (Kobe-shi) จังหวัดอามากะ (Amagasaki-shi) จังหวัดนิชินะมิยะ (Nishinomiya-shi) จังหวัดอาชิยะ (Ashiya-shi) จังหวัดอิตามิ (Itami-shi) จังหวัดตะคะระซึคุ (Takarazuka-shi) จังหวัดคาวานิชิ (Kawanishi-shi) ตำบลอินะระวะ (Inagawa-chou) จังหวัดสันดา (Sanda-shi)
ฮาริมา หกจังหวัดภาคเฉียงเหนือ (Harima Hokuseibu)	ตำบลคามิกาวะ (Kamikawa-chou) ตำบลอิจิคาวะ (Ichikawa-chou) ตำบลฟุกุซากิ (Fukusaki-chou) ตำบลซายู (Sayou-chou) จังหวัดชิโซ (Shisou-shi)
ฮาริมา หกจังหวัดภาคเฉียงใต้ (Harima Nantoubu)	จังหวัดอะกะชิ (Akashi-shi) จังหวัดโคไคคะวะ (Kakogawa-shi) จังหวัดตะคะซะไก (Takasago-shi) ตำบลอินามิ (Inami-chou) ตำบลฮาริมา (Harima-machi) จังหวัดมิกิ (Miki-shi) จังหวัดโโนะโนะ (Ono-shi) จังหวัดคาไซ (Kasai-shi) จังหวัดคากูโต (Katou-shi)
ฮาริมา หกจังหวัดภาคเฉียงใต้ (Harima Nanseibu)	จังหวัดไฮเมจิ (Himeji-shi) จังหวัดอะคู (Akou-shi) จังหวัดอิอย (Aioi-shi) ตำบลคามิโกริ (Kamigouri-chou) จังหวัดทาชิโนะ (Tatsuno-shi) ตำบลทาishi (Taishi-chou)
เกาะอะวะจิ (Awaji-shima)	จังหวัดซูโมโต (Sumoto-shi) จังหวัดอะวะจิ (Awaji-shi) จังหวัดมินามิอะวะจิ (Minami Awaji-shi)

- ③ กรณีที่มีการประกาศแจ้งเตือนภัย (เคียว / Keihou) ภายในจากที่นักเรียนมาโรงเรียนแล้ว ทางโรงเรียนจะให้นักเรียนกลับบ้านเป็นกิ่ง โดยจะพิจารณากรณีที่ดีที่สุด

หรือคุณจะพานักเรียนกลับบ้านเป็นกิ่ง โดยจะพิจารณากรณีที่ดีที่สุด

- ④ หลังจากนั้น หากการแจ้งประกาศเตือนภัย (เคียว / Keihou) เป็นไปตามแผนการแจ้งประกาศระหว่างภัย (จูอิชิ / Chuu-i-hou) หรือประกาศยกเลิกคำสั่ง ภายในเวลา _____.

จะมีการเรียนการสอนตามปกติ กรุณารวบรวมความปลอดภัย และให้นักเรียนมาโรงเรียน (ทางโรงเรียนจะมีการติดต่อให้มาโรงเรียน)

* โรงเรียนจะไม่หยุดกรณีที่เป็นคำสั่งประกาศระหว่างภัย (จูอิชิ / Chuu-i-hou)

- ⑤ กรณีที่มีคำสั่งประกาศเตือนภัยจนถึงเวลา _____. โรงเรียนจะหยุดเรียนชั่วคราว (หยุดไม่มีการเรียนการสอนในวันนั้น) ถึงแม้ว่าจะมีการประกาศยกเลิกคำสั่งไปในภายหลังจากเวลาดังกล่าว



オ 災害・警報時の登校

- ① 天候異変が発生した時には、子どもの安全確保のため、次のようにします。
- 朝の気象情報をテレビやラジオ、また、電話（177）で確認します。
- ② 登校時（午前_____時現在）に、あなたが住んでいる地域・市町に警報が発令されている場合は登校させずに自宅で待機せます。

地域	市町名
但馬北部	豊岡市、香美町、新温泉町
但馬南部	養父市、朝来市
北播丹波	西脇市、多可町、丹波市、丹波篠山市
阪神	神戸市、尼崎市、西宮市、芦屋市、伊丹市、宝塚市、川西市、猪名川町、三田市
播磨北西部	神河町、市川町、福崎町、佐用町、宍粟市
播磨南東部	明石市、加古川市、高砂市、稲美町、播磨町、三木市、小野市、加西市、加東市
播磨南西部	姫路市、赤穂市、相生市、上郡町、たつの市、太子町
淡路島	洲本市、淡路市、南あわじ市

③ 登校後に警報が発令された場合は、安全のために子どもたちを少し学校で待たせたり、教師が連れて集団下校させたりするなど、最良の方法を取ります。

④ その後、_____時までに、警報が注意報にかわったり、解除された場合、平常通り授業があります。安全を確かめて登校させてください。（学校から「登校する」よう連絡があります）

※ 注意報の場合、学校は休みではありません。

⑤ _____時現在でも警報発令中の場合、臨時休業（学校は休み）とします。これ以後、警報が解除になつても学校は休みです。



⑥ อื่นๆ

- กรณีที่เกิดภัยพิบัติหรือสภาพอากาศแปรปรวนที่อาจเป็นอันตรายต่อการเดินทางมาในเรียน
ให้นักเรียนหยุดเรียนและค่อยดูสถานการณ์อยู่ที่บ้าน และจะต้องแจ้งให้ทางโรงเรียนทราบ
- กรณีที่คาดว่าอาจจะเกิดภัยพิบัติเมื่อจากแม่น้ำดินไหล ให้หยุดเรียนและค่อยดูสถานการณ์อยู่ที่บ้าน

๙. สุขภาพและความปลอดภัย

- ① ทางโรงเรียนจะมีการตรวจสุขภาพเป็นประจำ
- ② หากนักเรียนรู้สึกเจ็บป่วยหรือได้รับบาดเจ็บในระหว่างที่อยู่ที่โรงเรียน ให้แจ้งให้คุณครูทราบ
นักเรียนสามารถเข้ารับการปฐมพยาบาลหรืออนพักรที่ห้องพยาบาลได้
- ③ เพื่อการเตรียมพร้อมกรณีการบาดเจ็บหรืออุบัติเหตุภายในโรงเรียน ทางโรงเรียนมีจัดระบบ “สหกรณ์การประทัยพิบัติ” (ไซไง เดียวไซ คิวสai / Saigai Kyousai Kyubanbu) ของ “นิตบุคคล ศูนย์ดูแลรักษาไว้ฟื้นฟูและ恢復” (เดโคริส เกียวเซ โอะจิน - นิชอน ชูไบซี เท็นตา / Dokuritsu Gyousei Houjin - Nihon Supoutsu Shinkou Sentaa) ทั้งนี้ ผู้ปกครองมีภาระรับผิดชอบค่าเบี้ยประกันส่วนหนึ่ง

๑๐. เรื่องอื่นๆเกี่ยวกับการใช้ชีวิตในโรงเรียน

- ① หากนักเรียนต้องการออกนอกโรงเรียนในระหว่างเวลาเรียน นักเรียนจะต้องได้รับอนุญาตจากคุณครูก่อน
- ② ในบางโรงเรียน นักเรียนจะต้องเปลี่ยนใส่รองเท้าที่กำหนดโดยเฉพาะ (อุ华ะบะคิ / Uwabaki) ภายใต้มาตรการเขียน
และเปลี่ยนเสื่อรองเท้าพลาสติกเฉพาะในโรงเรียน
- ③ ไม่นำเงินและของมีค่า หรือของที่ไม่จำเป็นมาโรงเรียน
- ④ ห้ามนำเครื่องดื่มและของกินเข้ามาโรงเรียน
- ⑤ ในบางโรงเรียนจะมีกฎระเบียบเรื่องเครื่องแต่งกายและทรงผม หากไม่เข้าใจอะไรให้สอบถามคุณครู

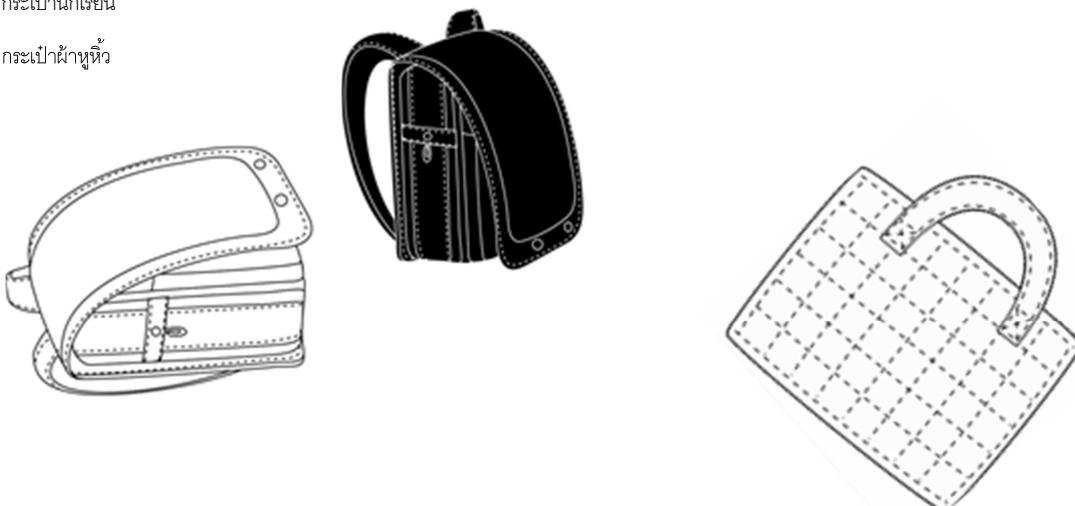
๑๑. อุปกรณ์ที่จำเป็นในโรงเรียน

- ① ทางโรงเรียนจะแจกหนังสือเรียนให้ที่โรงเรียน (ฟรี)
- ② ผู้ปกครองจะต้องจัดเตรียมอุปกรณ์ดังต่อไปนี้

(กระเพา)

กระเปานักเรียน

กระเปาผ้าหุ้ว



⑥ その他

- 災害が発生したり、天候の状況が悪く学校に危険が予想される場合には、登校させず自宅で待機させます。また、その場合は必ず学校に連絡します。
- 地震により災害発生が予測される場合、登校させず自宅で待機させます。

力 健康と安全

- 学校では、定期的に身体検査を行います。
- 学校で病気になったり、けがをした場合は先生に連絡します。保健室で応急手当をしたり、休養したりすることができます。
- 学校での事故やけがに備えて、「独立行政法人・日本スポーツ振興センター」の「災害共済給付」制度があります。掛け金の一部は保護者の負担です。

キ その他の学校生活

- 登校してから下校するまでに校外へ出る場合は、先生の許可が必要です。
- 校舎内に入るときは上履きに、体育館では体育館シューズに履き替える学校もあります。
- 必要なお金や貴重品、いらないものは学校へ持って行かないようにします。
- 持ち物には必ず名前を書いておきます。
- 服装や髪形について、きまりが定められている場合があります。分からぬときは、先生に聞くようにします。

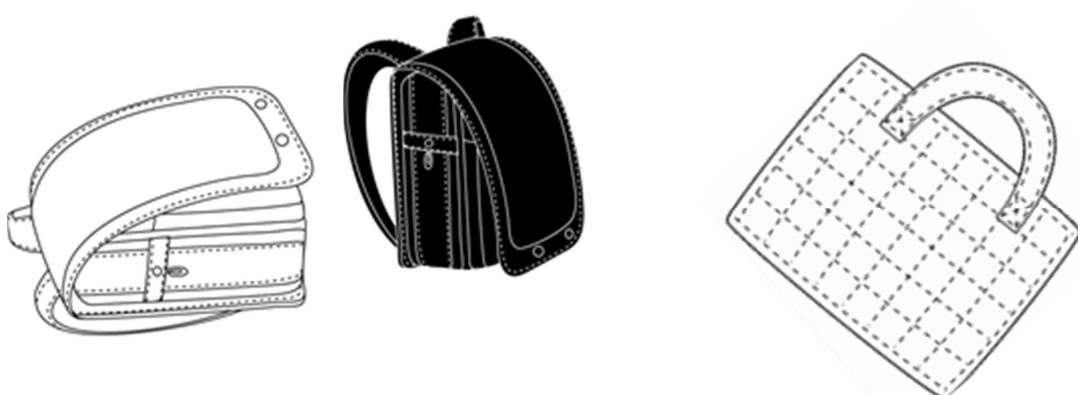
ク 学校で必要なもの

- 教科書は学校で渡します。(無料)
- 次の学用品は、保護者が用意します。

[かばん]

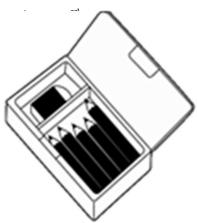
ランドセル

てさげかばん



(อุปกรณ์เครื่องเขียน)

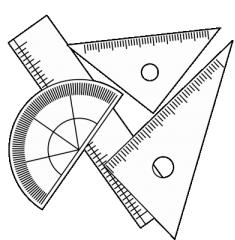
กล่องดินสอ



ยางลบ



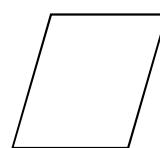
ไม้บรรทัด



ดินสอ



ดินสอสีสีเดียว

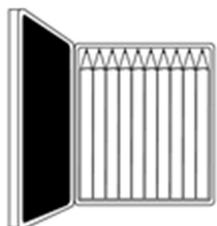


ดินสอสีเทียน

ดินสอสีไม้

เทปกาว

กาว



(ของใช้จำเป็นสำหรับชั่วเวลาอาหารกลางวัน)

ถุงผ้าหูรูด



ผ้าปิดปาก



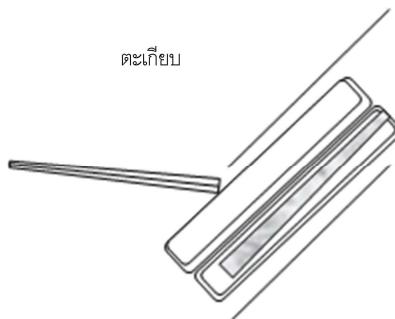
เสื้อกันหนาว



ผ้าคลุมผม



ตะเกียบ



(ของใช้จำเป็นสำหรับชั่วโมงพักศึกษา)

ชุดพละ (แบบที่โรงเรียนกำหนด)



หมวกพละแวง-ขาว



รองเท้าพละสำหรับใส่ในโรงยิม

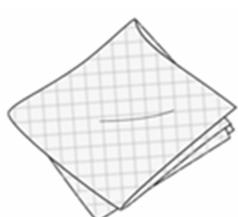
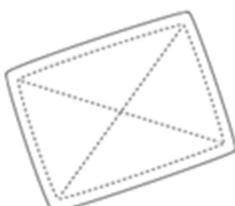


ถุงผ้าใส่ของเท้า



(ของใช้ในน้ำ)

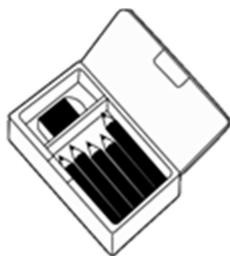
ผ้าเช็ดตัว



กรุณาเขียนชื่อกำกับบนของใช้ส่วนตัวทุกชิ้น

[文房具類]

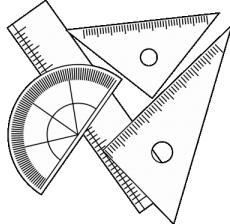
ふでばこ



け 消しゴム



じょうぎ
定規



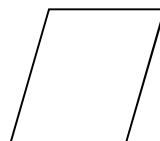
えんぴつ
鉛筆



あかえんぴつ
赤鉛筆



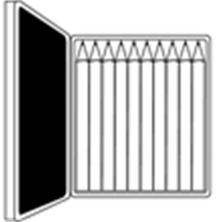
したじ
下敷き



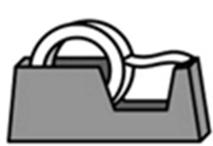
クレヨン



いろえんぴつ
色鉛筆



セロハンテープ



のり



ステープラー (ホチキス)



[給食の時間に必要なもの]

きゅうしょくぶくろ
給食袋



マスク



エプロン



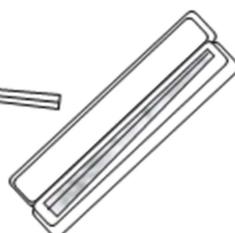
さんかくきん
三角巾



はし



はしばこ



[体育の時間に必要なもの]

たいそうふく がっこう してい
体操服(学校で指定のもの)



たいそうぼう
体操帽



たいいくかん
体育館シューズ

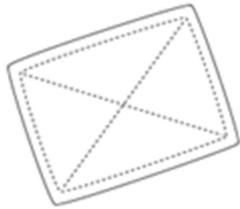


くつぶくろ

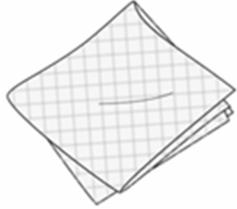


[その他]

ぞうきん



ハンカチ



がみ
ちり紙 (ティッシュペーパー)



※ 持ち物には必ず名前を書いておきましょう。

(7) กิจกรรมงานสำคัญประจำปี (อาจแตกต่างกันไปตามแต่ละโรงเรียน)

ภาคการศึกษาที่ 1 (เดือนเมษายน - เดือนกรกฎาคม)

เดือนเมษายน

พื้นเปิดภาคการศึกษา

- พื้นในวันเริ่มต้นภาคการศึกษา
- มีพื้นเปิดภาคศึกษาในภาคการเรียนที่ 2 และ 3 เช่นกัน

พื้นปรับนิเทศน์

- พื้นการต้อนรับนักเรียนใหม่
- ผู้ปกครองของเด็กนักเรียนใหม่เข้าร่วมพิธีตัวย

การตรวจร่างกาย

- มีการตรวจส่วนสูงและชั้นน้ำหนัก
- มีการตรวจร่างกาย ตรวจฟัน วัดระดับสายตา ตรวจปัสสาวะฯลฯ

ทัศนศึกษา และการศึกษานอกโรงเรียน

- การเยี่ยมชมและเรียนรู้ภูมิประเทศฯลฯ

การเยี่ยมชมการเรียนการสอน

- ผู้ปกครองจะไปโรงเรียนเพื่อชมการเรียนการสอนในห้องเรียน

การเยี่ยมพบปะผู้ปกครองที่บ้าน

- คุณครูประจำชั้นจะไปเยี่ยมพบปะพูดคุยกับผู้ปกครองที่บ้าน

การประชุมผู้ปกครอง

- คุณครูประจำชั้นและผู้ปกครองของเด็กในชั้นเรียนทุกคนจะมาตรวมประชุมพูดคุยกัน
- ประเมินเกี่ยวกับผลและชั้นเรียน

การเรียนร่วมกัน

- ในช่วงฤดูร้อน นักเรียนจะมีเรียนร่วมกันในครัวเรือน



เดือนกรกฎาคม

การพบผู้ปกครองรายบุคคล

- ผู้ปกครองจะมาพบคุณครูประจำชั้นที่โรงเรียนเพื่อพูดคุยกับการเรียนและการใช้ชีวิตในโรงเรียนของเด็ก

พื้นเปิดภาคการศึกษา

- พื้นในวันสุดท้ายของภาคการศึกษา
- นักเรียนจะได้รับสมุดรายงานผลการศึกษา
- มีพื้นเปิดภาคศึกษาในภาคการเรียนที่ 2 และ 3 เช่นกัน

วันหยุดภาคฤดูร้อน

- ระยะเวลาอยู่ประมาณ 40 วัน
- (ประมาณวันที่ 20 กรกฎาคม ถึง วันที่ 31 สิงหาคม)

(7) **主な年間行事** (※ 学校によってちがいます)

【1学期】 (4月~7月)

4月

始業式

- ・学期の始まりの式です。
- ・2学期、3学期にもあります。

身体検査

- ・身長・体重などを測ります。
- ・内科・歯科などの検診や視力・尿などの検査があります。

授業参観

- ・保護者が学校へ行き、勉強している子どもの様子を見ます。

学級懇談会

- ・担任と保護者全員で学級のことや子どものことについて話し合います。

入学式

- ・新入生を迎える行事です。
- ・新入生の保護者も参加します。

遠足・校外学習

- ・学校の外へ出かけ、体験や見学をします。

家庭訪問

- ・学級担任が家庭を訪問し、保護者と話します。



7月

個別懇談



- ・学校で担任と保護者が子どもの学校生活や勉強について話をします。

終業式

- ・学期の終わりの式です。
- ・成績表が渡されます。
- ・2学期、3学期にもあります。

夏休み

- ・約40日間の休みです。
(7月20日頃から8月31日頃まで)

ภาคการศึกษาที่ 2 (เดือนกันยายน - เดือนธันวาคม)

เดือนกันยายน

งานกีฬาสีและงานแข่งขันกีฬา

-นักเรียนจะวิ่งแข่ง วิ่งบุคคล เป็นต้น



เดือนธันวาคม

วันหยุดภาคฤดูหนาว

-ระยะเวลาหยุดประมาณ 14 วัน

(ประมาณวันที่ 24 ธันวาคม ถึง วันที่ 7 มกราคม)

การซ้อมหนีภัย

-การฝึกซ้อมหนีภัยเพื่อเตรียมพร้อมในสถานการณ์เฝ้าดินไหว และไฟไหม้ เป็นต้น

งานแสดงดนตรีและงานแสดงนิทรรศการ

-การแสดงการร้องประสานเสียง การบรรเลงดนตรี

การแสดงละคร และการจัดนิทรรศการนำเสนอและจัดแสดงผลงานของนักเรียน

ภาคการศึกษาที่ 3 (เดือนมกราคม - เดือนมีนาคม)

เดือนมกราคม

การฝึกต้านความหนาว

-นักเรียนจะฝึกซ้อมร่างกายให้แข็งแรงด้วยการวิ่งรอบโรงเรียนในตอนเช้า ฯลฯ ในระยะเวลาที่โรงเรียนกำหนดไว้ช่วงหนึ่ง

เดือนมีนาคม

พิธีจบการศึกษา

วันหยุดภาคฤดูใบไม้ผลิ

-ผู้ปกครองของนักเรียนที่จบการศึกษาจะมาร่วมพิธีด้วย

-ระยะเวลาหยุดประมาณ 14 วัน

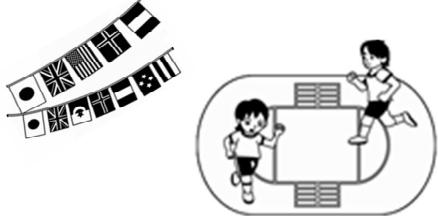


【2学期】(9月～12月)

9月

運動会・体育大会

- 徒競走やリレー、ダンスなどをします。



12月

冬休み

- 約14日間の休みです。
(12月24日頃～1月7日頃)

【3学期】(1月～3月)

1月

耐寒訓練

- 一定期間、朝などに学校の周りを走り、体力づくりをします。

3月

春休み

- 約14日間の休みです。

防災訓練

- 地震や火事に備えての訓練です。

音楽会・文化祭

- 合唱や楽器の演奏、演劇、作品の発表・展示をします。

卒業式

- 卒業生の保護者も参加します。



งานกิจกรรมโรงเรียนที่สำคัญอื่น ๆ ของแต่ละชั้นปี

โรงเรียนธรรมชาติ

- สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
- นักเรียนจะร่วมทำกิจกรรมที่หลากหลายท่ามกลางธรรมชาติ
- ห่างจากโรงเรียนและบ้านเป็นระยะเวลา 4 คืน 5 วัน หรือมากกว่านั้น

ทัศนศึกษา ก่อนเรียนจบการศึกษา

- สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 และนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นปีที่ 3
- นักเรียนจะร่วมทำกิจกรรมเดริมสร้างประสบการณ์และเยี่ยมชมสถานที่สำคัญต่างๆ

ห้องเรียนตามตัวอักษรศาสตร์

- สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นปีที่ 1
- นักเรียนจะเข้าชมการแสดงดนตรีอุคเคลตราที่ศูนย์ศิลปะวัฒนธรรมปะจังหวัด

สปดาห์ทดลองการทำงาน

- สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นปีที่ 2
- นักเรียนจะร่วมทำกิจกรรมเดริมสร้างประสบการณ์ภาษาอังกฤษในลังคอมท้องถิ่น (เช่น สถานรับเลี้ยงเด็กและเยาวร่วมท้า สถานประกอบการศูนย์ฯ เป็นต้น)
- เป็นระยะเวลา 1 สัปดาห์

(8) การเรียนในแต่ละวัน (อาจแตกต่างกันไปตามแต่ละโรงเรียน)

โรงเรียนประถมศึกษา

โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น

โรงเรียนเข้า

- การประชุมนักเรียนทั้งโรงเรียนในต่อเนื่องเข้า---คุณครูใหญ่หรือคุณครูท่านอื่นจะพูดคุยและแจ้งเรื่องราวต่างๆให้นักเรียนทั้งโรงเรียนรับทราบประจำเดือนสัปดาห์ละ 1 ครั้ง
- การประชุมตอนเข้า---นักเรียนในแต่ละห้องเรียนจะพูดคุยปรึกษากันเกี่ยวกับเรื่องในโรงเรียน

โรงเรียนเข้า

เรียน

- ชั่วโมงเรียน
 - โดยส่วนมาก จะเรียนคาบละ 45 นาที
 - ช่วงเช้า จะเรียนรวม 4 คาบ
 - การเรียนโดยส่วนใหญ่ คุณครูประจำชั้นจะทำการสอนเป็นหลัก
 - การเรียนการสอนจะใช้ภาษาญี่ปุ่นทั้งหมด

เรียน

- ชั่วโมงเรียน
 - โดยส่วนมาก จะเรียนคาบละ 50 นาที
 - ช่วงเช้า จะเรียนรวม 4 คาบ
 - การเรียนการสอนจะดำเนินโดยคุณครูประจำวิชาเป็นหลัก
 - การเรียนการสอนจะใช้ภาษาญี่ปุ่นทั้งหมดยกเว้นวิชาภาษาต่างประเทศ

【学年別の大きな行事】

自然学校

- ・ 小学校 5年生対象。
- ・ 4泊5日以上、学校や家庭を離れて自然の中できまざまな体験活動をします。

わくわくオーケストラ教室

- ・ 中学校 1年生が対象。
- ・ 県立芸術文化センターで、オーケストラの演奏を鑑賞します。

修学旅行

- ・ 小学校 6年生、中学校 3年生対象。
- ・ いろいろな名所・施設を見学したり、体験活動をしたりします。

トライやる・ウィーク

- ・ 中学校 2年生対象。
- ・ 1週間、学校を離れて、地域社会(保育所、商店、事業所等)の中で、さまざまな体験活動を行います。

(8) 学校の一日 (※ 学校によって違いがあります)

【小学校】

登校

(全校朝会)・・・週に1回、全校の児童生徒が集まり、校長先生など
の話や連絡を聞きます。
(朝の会)・・・各学級で自分たちの生活について話し合います。

始業

授業

- ・ 1時限は 45分授業が多いです。
- ・ 午前中に 4時間程度の授業があります。
- ・ ほとんどの授業は、担任の先生が中心になって指導します。
- ・ 授業はすべて日本語で行われます。

【中学校】

登校

始業

授業

- ・ 1時限は 50分授業が多いです。
- ・ 午前中に 4時間程度の授業があります。
- ・ 教科は、専門の先生が担当します。
- ・ 外国語以外の授業はすべて日本語で行われます。

อาหารกลางวันของโรงเรียน

-โรงเรียนปะตูมโดยส่วนใหญ่จะมีอาหารกลางวันของโรงเรียนให้

อาหารกลางวัน

-โรงเรียนที่ไม่มีอาหารกลางวันของโรงเรียนให้

นักเรียนจะต้องนำอาหารล่อเอง

ในกรณีที่มีอาหารที่ไม่สามารถรับประทานได้ เนื่องจากปัญหาสุขภาพหรือด้วยสาเหตุทางศาสนา

กุญแจจะให้คุณครูประจำชั้นรับทราบ

ช่วงพักกลางวัน

ช่วงพักกลางวัน

กิจกรรมการทำความสะอาด

-บางโรงเรียนจะทำความสะอาดห้องเสื้อ柜เป็นสุดท้าย

ช่วงไม่เรียน

-ช่วงบ่าย จะเรียนราว 1-2 คาบ ขึ้นอยู่กับชั้นปีและวัน

-เวลาเลิกเรียนจะแตกต่างกันไปตามชั้นปีและวัน

-หลังเลิกเรียนแล้ว เวลากลับบ้านของนักเรียนอาจแตกต่างกันไป ขึ้นอยู่กับงานของชั้นเรียนหรืองานของโรงเรียน หรือกิจกรรมการช้อมาก็พิ

เป็นต้น

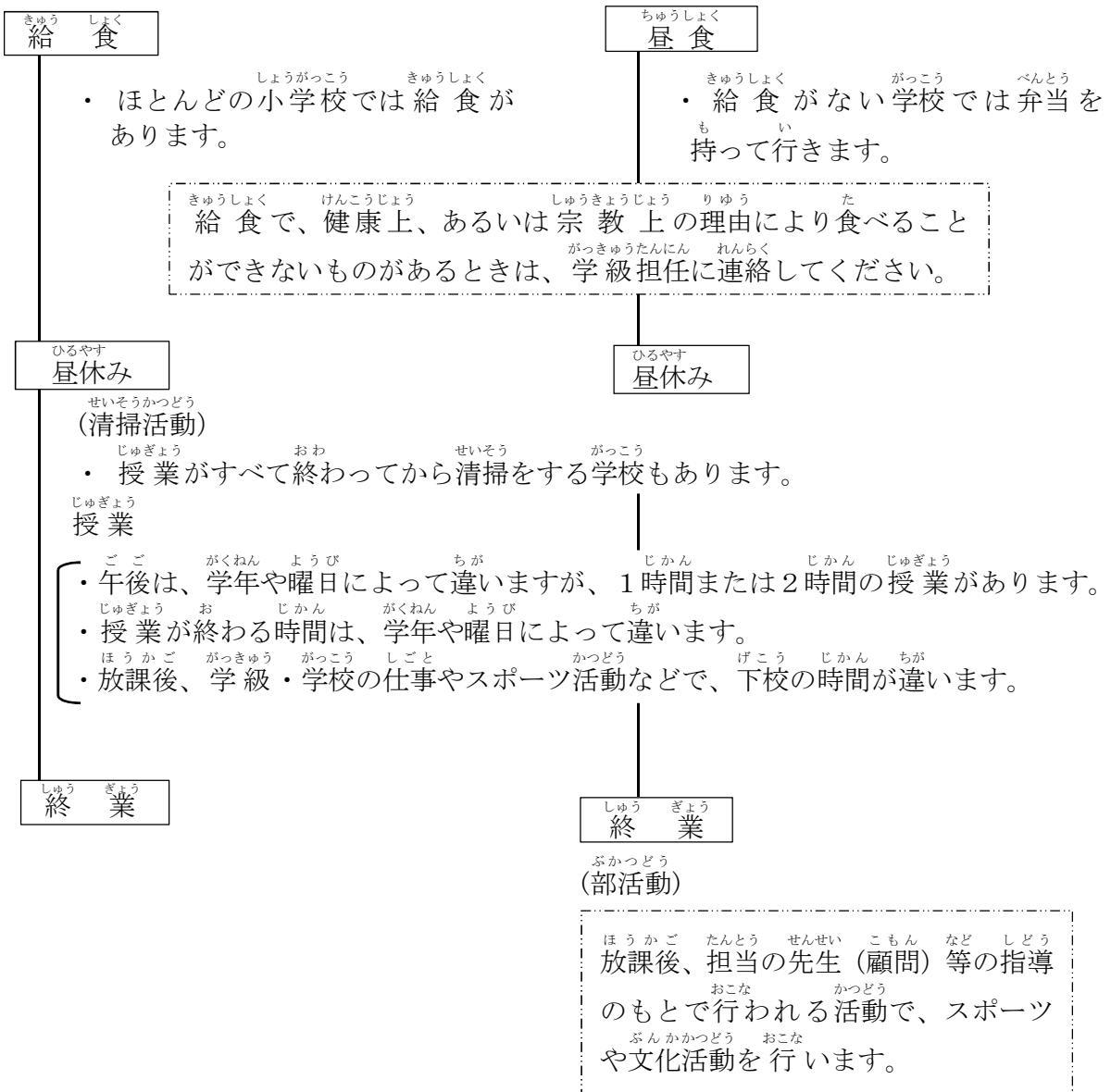
โรงเรียนเดิก

โรงเรียนเดิก

กิจกรรมชุมชน

หลังเลิกเรียนแล้ว จะมีกิจกรรมซึ่งจะมาจากคุณครูเฉพาะทาง

(ครูที่ปรึกษาของชุมชน) เช่นชุมชนกีฬา หรือชุมชนวัฒนธรรม เป็นต้น



3. โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย

(1) ประเภทของโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย

โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายแบ่งออกได้เป็น 2 ประเภทใหญ่ คือ โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของภาครัฐ และโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของภาคเอกชน และแบ่งตามลักษณะเวลาเรียนได้เป็น 4 ประเภทคือ “การเรียนภาคกลางวันแบบเต็มเวลาชั้น” “การเรียนภาคค่ำแบบนอกเวลา” “การเรียนภาคผสมแบบเลือกเวลาเรียนเสรี” และ “การเรียนทางไปรษณีย์”

ก. ความแตกต่างระหว่างโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของภาครัฐและภาคเอกชน

โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของภาครัฐ	- จัดตั้งขึ้นโดยจังหวัดหรือเทศบาลเมือง
โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของภาคเอกชน	<ul style="list-style-type: none"> - จัดตั้งขึ้นโดยเอกชน - ค่าใช้จ่ายในการเรียนจะแพงกว่าโรงเรียนของภาครัฐ - โรงเรียนดำเนินการเรียนการสอนโดยนิยมการเรียนการสอนของทางโรงเรียนเอง

ก. ความแตกต่างของลักษณะเวลาเรียน

	การเรียนภาคกลางวันแบบเต็มเวลา	การเรียนภาคค่ำแบบบ้านนอก	การเรียนภาคผสมแบบเลือกเวลาเรียนเสรี	การเรียนทางไปรษณีย์
วันเวลาเรียน	ทุกวัน เวลา 8:30-15:30	ทุกวัน เวลา 17:30-21:00	ทุกวัน เวลา 8:30-21:00	เข้าเรียนในห้องเรียนเดือนละ 2-5 ครั้ง
ตารางเรียนใน 1 วัน	คาบละ 50 นาที จำนวน 6 คาบ เป็นต้น	คาบละ 50 นาที จำนวน 4 คาบ เป็นต้น	คาบละ 50 นาที จำนวน 4 คาบ เป็นต้น	
ระยะเวลาเรียน	3 ปี	3-4 ปี	3-4 ปี	3-4 ปี
ลักษณะเฉพาะ	เรียนภาคกลางวัน ตั้งแต่ช่วงเข้าถึงบ่าย	เรียนภาคค่ำ	มีช่วงเวลาเรียนตั้งแต่เข้าจนถึงค่ำ นักเรียนสามารถเลือกรอบเวลาเรียนได้ตามความต้องการ	โดยปกติจะเรียนอยู่ที่บ้าน แต่จะมีเข้าเรียนที่โรงเรียนด้วยประมาณเดือนละ 2-5 ครั้ง

*โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายเรียนภาคค่ำแบบนอกเวลา ก็มีการเรียนในภาคกลางวัน (ชั้นเรียนในช่วงเช้า) เช่นกัน

*ค่าใช้จ่ายในการเรียนของโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายประจำจังหวัดเชียงใหม่ (ข้อมูล ณ วันที่ 1 เมษายน 2016)

ประเภท	ค่าเล่าเรียน (รายปี)	ค่าสมควรครอบคัดเลือก	ค่าธรรมเนียมแรกเข้า
เรียนเต็มวัน	118,800 เยน	2,200 เยน	5,650 เยน
เรียนภาคเวลาตามกำหนด	32,400 เยน	950 เยน	2,100 เยน
เรียนทางไปรษณีย์	310 เยน / 1 หน่วยกิต	2,200 เยน	5,650 เยน

* สำหรับครอบครัวที่เดินทางเพื่อการอยู่อาศัยในส่วนของเงินได้ (Shichousonminzei Shotoku Warigaku) รวมทั้งสิ้นต่อวันกว่า 304,200 เยน (เงินได้รวมต่อปีประมาณ 9,100,000 เยน) จะได้รับ “เงินสนับสนุนโรงเรียน” (Shuugaku Shi-en Kin) เพื่อเป็นการสนับสนุนช่วยเหลือค่าเล่าเรียนในระดับโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย

*จำนวนเงินสนับสนุนโรงเรียน(Shuugaku Shi-en Kin) ต่อเดือน (ข้อมูล ณ วันที่ 1 เมษายน 2016)

ประเภท	จำนวนเงิน (ต่อเดือน)
โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายเรียนภาคกลางวันแบบเต็มเวลา(ภาครัฐ)	9,900 เยน
โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายเรียนภาคค่ำแบบบ้านนอกเวลา(ภาครัฐ)	2,700 เยน
โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายแบบเรียนทางไปรษณีย์(ภาครัฐ)	520 เยน
โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายเรียนภาคค่ำแบบบ้านเวลา หรือ แบบเรียนทางไปรษณีย์(ภาคเอกชน)	9,900 เยน

* สำหรับโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายเรียนภาคผสมแบบเลือกเวลาเรียนเสรี (ภาครัฐ) จำนวนเงินต่อเดือน จะแตกต่างกันขึ้นอยู่กับช่วงเวลาเรียน

* สำหรับโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายภาคเอกชน จำนวนเงินต่อเดือน จะขึ้นอยู่กับรายได้ของครอบครัว

3 高等学校について

(1) 高等学校の種類

高等学校は、大きく分けると、公立高校と私立高校に分けられます。また、授業の時間帯などにより、「全日制」「定時制」「多部制」「通信制」の4つのタイプに分かれます。

ア 公立高校と私立高校の違い

公立高校	・都道府県や市が設立
私立高校	・民間が設立 ・公立に比べると、学費が高い。 ・学校独自の教育方針にしたがって教育をしている。

イ 授業の時間帯などによる違い

	全日照	定時制高校	多部制高校	通信制高校
通学日と時間	毎日 8:30-15:30	毎日 17:30-21:00	毎日 8:30-21:00	月に数回スクーリング
1日の時間割	50分授業 × 6コマなど	50分授業 × 4コマなど	50分授業 × 4コマなど	
卒業までの年数	3年	3-4年	3-4年	3-4年
特徴	午前から午後にかけて授業を行う。	夜間に授業を行う。	午前から夜間にかけて行われる。授業を生活に合わせて選んで受ける。	普段は自宅で勉強し、月に数回学校へ行く。

* 定時制高校には、昼間定時制（午前中に授業を行う）もあります。

* 兵庫県立高等学校入学における費用等（平成28年4月1日現在）

区分	授業料（年額）	入学考查料	入学料
全日照	118,800円	2,200円	5,650円
定時制	32,400円	950円	2,100円
通信制	310円／1単位	2,200円	5,650円

* 高校等の授業料の支援として市町村民税所得割額が30万4200円（年収910万程度）未満の世帯に「就学支援金」が支給されます。

* 就学支援金支給額 月額（平成28年4月1日現在）

区分	支給額（月額）
全日照高校（公立）	9,900円
定時制高校（公立）	2,700円
通信制高校（公立）	520円
定時制・通信制（私立）	9,900円

* 多部制高校（公立）は部により

支給額が異なります。

* 私立学校は所得により異なります。

(2) สายการเรียน

ประเภทสายการเรียนแบ่งออกให้เป็น “สายสามัญ” “สายวิชาชีพ” และ “สายสาขาวรรณ” นอกจากนี้ ยังมีโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายแบบ “ระบบหน่วยกิต”

ซึ่งไม่มีการแยกชั้นปี หลังจากเข้าเรียนแล้ว การเปลี่ยนสายการเรียนจะกระท่าได้ยาก ดังนั้นก่อนเลือกโรงเรียนและสายการเรียน กรุณาติดต่อขอรับความชอบ

ความสนใจของตน และงานที่อยากรับทำในอนาคต รวมทั้งปรึกษาผู้ปกครองหรือคุณครูให้รับทราบ

สายสามัญ	<p>เป็นสายการเรียนทั่วไป ซึ่งจะเรียนวิชาสามัญเป็นหลัก เช่นภาษาไทย ปัจุบัน สังคมศาสตร์ คณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์ ภาษาอังกฤษ เป็นต้น และยังมีโรงเรียนที่มุ่งเน้นการเรียนแขนงเฉพาะ เช่นหลักสูตรสายวิทยาศาสตร์ธรรมชาติที่เน้นการเรียนด้านวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์โดยเฉพาะ สายสามัญเป็นสายการเรียนที่เหมาะสมสำหรับนักเรียนที่ต้องการเรียนวิชาต่างๆ ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นให้ลึกซึ้งยิ่งขึ้น</p>
สายอาชีพ	<p>มีสาขาเกษตรกรรม วิศวกรรม พานิชยกรรม การประมง คนกรรມ พยาบาล การบริการสังคม การพัฒนา ศิลปกรรม การละครบ เป็นต้น นักเรียนจะเรียนชั้ฟื้นฐานความรู้และการปฏิบัติเฉพาะด้าน ซึ่งเหมาะสมสำหรับผู้ที่มีความสนใจเช่นในอาชีพหรือความสนใจที่ต้องการจะเป็นในอนาคต</p>
สายสาขาวรรณ	<p>เป็นสาขาวิชาที่สามารถเรียนรวมทั้งเนื้อหาวิชาสามัญและวิชาชีพ นักเรียนสามารถเลือกเรียนวิชาที่ตนสนใจหรือวิชาที่จำเป็นในอนาคตซึ่งมาจากสาขาวิชาที่หลากหลาย และสามารถกำหนดตารางเรียน (หลักสูตร) สำหรับตนเองได้</p>

(3) การปฏิบัติก่อนเข้าโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย

ก. คุณสมบัติของผู้เข้าเรียนในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย

ผู้ที่อายุครบ 15 ปีขึ้นไป และจบการศึกษาในระดับมัธยมศึกษาตอนต้นจากโรงเรียนในประเทศไทยปัจุบัน

หรือโรงเรียนในต่างประเทศจะมีสิทธิเข้าสอบคัดเลือกได้ ผู้ที่สอบผ่านการคัดเลือกจะสามารถเข้าเรียนได้

ข. ความแตกต่างกับโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น

ความแตกต่างที่สำคัญจากโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นคือ การเลื่อนชั้นและการสำเร็จการศึกษาจะยกขั้น การศึกษาในระดับมัธยมศึกษาตอนต้น

เป็นการศึกษาภาคบังคับ ดังนั้นจึงไม่มีการเรียนชั้นกัน แต่ในระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย หากผลการเรียนไม่ดี หรือขาดเรียนบ่อย

นักเรียนอาจเลื่อนชั้นหรือจบการศึกษาไม่ได้

ค. ข้อดีของการเรียนจบชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

เมื่อสำเร็จการศึกษาในระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย นักเรียนจะมีสิทธิสมัครสอบเข้าเรียนต่อในระดับมหาวิทยาลัย วิทยาลัย

หรือโรงเรียนวิชาชีพได้ อีกทั้งยังจะได้รับคุณวุฒิที่จำเป็นต่างๆ ในการสมัครงานต่อไป ในบางบริษัทมีข้อกำหนดเงื่อนไขดูถูกการศึกษาจะต้องมัธยมศึกษาตอนปลาย

ขึ้นไป ดังนั้น ในแห่งการสมัครงาน จึงต้องเปรียบกับผู้ที่สำเร็จการศึกษาจะต้องมัธยมศึกษาตอนต้น

(2) どんな学科があるか

大きく分けて「普通科」「専門学科」「総合学科」があるほか、学年の区分がない「単位制」の高校があります。入学後、進路の変更をするのは難しいので、どの学校、どの学科を選ぶかは、自分の興味や将来やりたい仕事などを考え、保護者や学校の先生とよく相談しましょう。

普通科 ふつうか 国語、社会、数学、理科、英語などの普通教科を中心に行われる最も一般的な学科です。理科や数学の勉強に力を入れる自然科学系コースなど、特定の分野を集中して学ぶタイプの学校もあります。中学校までに学んだ科目をさらに深く学びたい人に適しています。	専門学科 せんもんがっか 農業、工業、商業、水産、家庭、看護、福祉、体育、音楽、美術、演劇などに関する学科があり、専門的知識・技術の基本を勉強します。将来やりたい仕事や夢がはっきりしている人に適しています。	総合学科 そうごうがっか 普通科の内容と専門学科の内容を総合的に学ぶことができる学科です。多様な科目の中から自分の興味のあるものや将来に必要な科目を選択し、自分で時間割(カリキュラム)をつくることができます。
---	--	---

(3) 高校に入るまでに

ア 高校に入るための資格

15歳以上で日本の中学校、または外国の中学校を卒業した人なら誰でも受験する資格があります。受験して合格した生徒だけが入学できます。

イ 中学校との違い

中学校との大きな違いは、進級や卒業が難しくなることです。中学校は義務教育ですから落第することはあります。しかし、高校では成績が悪かったり、欠席が多かったりすると進級や卒業ができなくなります。

ウ 高校卒業のメリット

高校を卒業すると、大学・短期大学・専門学校の入学試験を受ける資格ができます。また、就職に必要なさまざまな資格を得ることもできます。企業の中には、高校を卒業することを条件としている会社もあり、中学校卒業だけより就職が有利な面もあります。

ง. ข้อพึงระวังก่อนเข้าโรงเรียนมัธยมปลาย

① การตั้งใจศึกษาเล่าเรียน

ในการที่จะสอบผ่านการคัดเลือกได้นั้น นักเรียนจะต้องตั้งใจเรียนเป็นอย่างดี นอกจากผลการสอบในวันสอบคัดเลือกแล้ว

ผลการเรียนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นยังเป็นเอกสารการสำรวจนิเทศสอบที่ใช้ยื่นให้โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายในการพิจารณาคัดเลือกอีกด้วย

ซึ่งสืบถอย่างมากต่อผลการสอบผ่านหรือไม่ ดังนั้นนักเรียนควรตั้งใจศึกษาเล่าเรียนในแต่ละวัน

* เอกสารการสำรวจนิเทศสอบประจำการพิจารณา (เจสซะโซะ / Chousasho)

เอกสารการสำรวจนิเทศสอบประจำการพิจารณาจะบันทึกเรื่องต่อไปนี้

(บันทึกผลการเรียนในแต่ละวิชา)

- ผลการประเมิน ...บันทึกผลการเรียนตั้งแต่ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นปีที่ 1-3 ในแต่ละวิชา โดยผลการประเมินจะแบ่งออกเป็น 5 ระดับ

- หัวข้อหมายเหตุประจำการพิจารณา

...หากนักเรียนได้รับคำประเมินดีเยี่ยมจากการประจำการประจำปีกิจกรรมทางการศึกษา เนื้อหากิจกรรมนั้นจะได้รับการบันทึกไว้ในช่องหัวข้อหมายเหตุประจำการพิจารณา

(บันทึกการขาดเรียน)

- บันทึกจำนวนวันที่ขาดเรียนของแต่ละชั้นปี ตั้งแต่ชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นปีที่ 1-3

- จำนวนวันที่ขาดเรียนของระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นปีที่ 3 จะบันทึกถึงปลายเดือนมกราคมของชั้นปีนั้น

- ในช่อง “เหตุผลของการขาดเรียน” จะบันทึกเหตุผลสำคัญของการขาดเรียนนั้นๆ

(บันทึกกิจกรรมพิเศษ)

- หากเคยดำรงตำแหน่งกรรมการสภานักเรียน กรรมการชั้นเรียน หรือเคยประจำการกิจกรรมของสภานักเรียนหรือชั้นเรียน

หรือกิจกรรมพิเศษต่างๆในงานกิจกรรมโรงเรียน กิจกรรมชุมชน กิจกรรมภายนอกโรงเรียน กิจกรรมอาสาสมัครต่างๆ

ที่ดีเยี่ยมจะได้รับการบันทึกไว้ในเอกสารการสำรวจนิเทศสอบประจำการพิจารณาด้วย

② การปรึกษาคุณครูในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น

ในระหว่างที่เรียนในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น

นักเรียนสามารถรับคำปรึกษาจากคุณครูประจำชั้นได้ นักเรียนควรแจ้งความประสงค์ให้คุณครูทราบอย่างชัดเจน

③ การกำหนดโรงเรียนที่ต้องการสอบคัดเลือกเข้าแต่ละน้ำ

นักเรียนควรตั้งใจศึกษาเล่าเรียน โดยตั้งเป้าหมายของตนเองไว้ และควรกำหนดเลือกโรงเรียนที่ต้องการศึกษาต่อไปล่วงหน้าก่อนการสอบคัดเลือกประมาณ 6

เดือน

エ 高校に入るまでの留意点

① しっかり学習すること

受験に合格するためには、しっかり勉強していなければ合格できません。また、当日の試験だけでなく、中学校での成績も*調査書として高校に提出され、合否に大きく関係しているので、毎日の学習が大切です。

* 調査書

調査書には、以下のような記録が書かれています。

〈各教科の学習の記録〉

- 評定・・・第1学年から第3学年の学習の記録です。各教科とも5段階評定で記入されています。
- 参考事項・・・学習活動においてすぐれた評価があるなどの場合には、参考事項の欄に記入されています。

〈出欠の記録〉

- 第1学年～第3学年までのそれぞれの欠席日数が記入されています。
- 第3学年の欠席日数は、その学年の1月末日までのものが記入されています。
- 「欠席の主な理由」の欄には、欠席理由の主なものが記入されています。

〈特別活動の記録など〉

- 生徒会・学級会の委員経験、学級活動・生徒会活動、学校行事等の特別活動、部活動、学校外における活動の成果、ボランティア活動等のうち、優れたものがあれば記入されています。

② 中学校の先生とよく相談すること

中学校に通っている人は、担任の先生と相談することができます。その時、自分の希望をしっかりと伝えることが大切です。

③ 早めに志望校を決めること

自分が、目標をもって学習に取り組めるよう、志望校は、入学試験の6ヶ月前くらいまでには決めることが望ましいです。

④ การเขียนโครงเรียน

หากกำหนดโครงเรียนที่ต้องการศึกษาต่อได้แล้ว

นักเรียนควรไปเขียนมือลงเรียนก่อน โรงเรียนโดยส่วนใหญ่จะมีวันเปิดให้เข้าเขียนได้ นักเรียนสามารถไปเขียนได้เพื่อประกอบการตัดสินใจ

(4) กำหนดการสำคัญก่อนการสอบคัดเลือก

เดือนกรกฎาคม	การร่วมประชุมเบิกขา 3 ฝ่าย (นักเรียนมือยมศึกษาต่อนั้น ผู้ปกครอง และคุณครูประจำชั้น)	
เดือนสิงหาคม	วันเปิดให้เข้าเขียนมือลงเรียน	
เดือนตุลาคม	วันสอบกลางปีการศึกษา	
เดือนพฤษจิกายน	วันเปิดให้เข้าเขียนมือลงเรียน วันสอบปลายภาค	
เดือนธันวาคม	ร่างเอกสารการสำหรับตรวจสอบประกอบการพิจารณา (เจาะใจ / Chousasho) การร่วมประชุมเบิกขา 3 ฝ่าย (เพื่อกำหนดโรงเรียนที่ต้องการจะสอบคัดเลือกเข้าเรียนต่อโดยพิจารณาจากผลคะแนนการเรียนและความประสมศักดิ์ของนักเรียน)	
ปลายเดือนมกราคม	วันยื่นใบสมัครสอบคัดเลือกของโรงเรียนภาคเอกชน	
ต้นเดือนกุมภาพันธ์	วันยื่นใบสมัครสอบคัดเลือกของโรงเรียนภาคครัว สำหรับกรณีที่ได้รับการแนะนำ	วันสอบคัดเลือกของโรงเรียนภาคเอกชน
กลางเดือนกุมภาพันธ์	วันสอบคัดเลือกของโรงเรียนภาคครัว สำหรับกรณีที่ได้รับการแนะนำ (สอบลับสังฆารณ์ สอบความถนัด เป็นต้น)	วันประกาศผลคัดเลือกของโรงเรียนภาคเอกชน
ปลายเดือนกุมภาพันธ์	วันประกาศผลคัดเลือกของโรงเรียนภาคครัว สำหรับกรณีที่ได้รับการแนะนำ วันยื่นใบสมัครสอบคัดเลือกของโรงเรียนภาคครัว สำหรับกรณีที่ว้าไป	
กลางเดือนมีนาคม	วันสอบคัดเลือกของโรงเรียนภาคครัว สำหรับกรณีที่ว้าไป	
ปลายเดือนมีนาคม	วันประกาศผลคัดเลือกของโรงเรียนภาคครัว สำหรับกรณีที่ว้าไป วันยื่นใบสมัครสอบคัดเลือกของโรงเรียนภาคครัว แบบเรียนภาคเวลาตามกำหนด (รอบ 2) วันสอบคัดเลือกของโรงเรียนภาคครัว แบบเรียนภาคเวลาตามกำหนด (รอบ 2) วันประกาศผลคัดเลือกของโรงเรียนภาคครัว แบบเรียนภาคเวลาตามกำหนด (รอบ 2)	
ต้นเดือนเมษายน	เริ่มเข้าเรียนในโรงเรียนมือยมศึกษาต่อนปลาย	

(5) การสอบคัดเลือกเข้าโรงเรียนมือยมศึกษาต่อนปลายของภาคครัว

ก. การสอบคัดเลือกโดยผ่านการแนะนำ (ระบบโควต้า)

โรงเรียนของภาคครัวภายในจังหวัดบางแห่งจะมีการจัดสอบคัดเลือกพิเศษในระบบโควต้าสำหรับนักเรียนที่ได้รับการแนะนำจากคุณครูใหญ่ของโรงเรียนมือยมศึกษาต่อนั้น

โดยจะแยกจากการสอบคัดเลือกที่ว้าไป เนื้อหาและวิชาสำคัญที่ใช้ในการสอบคัดเลือกในระบบโควต้ามีรายละเอียดตามตารางต่อไปนี้ ทั้งนี้หากนักเรียนสอบในระบบโควต้าไม่ผ่าน นักเรียนสามารถเข้าสอบวัดระดับความรู้ทางวิชาการในการสอบคัดเลือกที่ว้าไปได้

④ 学校見学をすること

志望校を決める場合、学校見学をしましょう。多くの学校で、オープンハイスクールを実施しています。できるだけ参加して、進路を決める参考にしましょう。

(4) 入学試験までの主な日程

がつ 7月	さんしやめんだん ちゅうがくせい ほごしゃ たんにん そうだん 三者面談（中学生、保護者、担任との相談）
がつ 8月	おお がつこう オープンハイスクール
がつ 10月	ちゅうかん 中間テスト
がつ 11月	オープンハイスクール きまつ 期末テスト
がつ 12月	ちょうさしょ さくせい 「調査書」作成 さんしやめんだん せいせき きぼう おう じゅけん がつこう き そうだん 三者面談（成績と希望に応じて、受験する学校を決める相談）
がつげじゅん 1月下旬	しりつしゅつがん 私立出願
がつじょうじゅん 2月上旬	こうりつすいせん しゅつがん 公立推薦 出願
がつちゅうじゅん 2月中旬	こうりつすいせん しけん めんせつ てきせいけん さとう 公立推薦 試験（面接・適性検査等）
がつげじゅん 2月下旬	こうりつすいせん はっぴょう こうりつついっぽん しゅつがん 公立推薦 発表 公立一般 出願
がつちゅうじゅん 3月中旬	こうりつついっぽん しけん 公立一般 試験
がつげじゅん 3月下旬	こうりつついっぽん はっぴょう こうりつついじせい さいほしゅう しゅつがん 公立一般 発表 公立定期制（再募集）出願 こうりつついじせい さいほしゅう しけん こうりつついじせい さいほしゅう はっぴょう 公立定期制（再募集）試験 公立定期制（再募集）発表
がつじょうじゅん 4月上旬	こうこうにゅうがく 高校入学

(5) 公立高校の入学試験

ア 推薦による入試について

県下の公立学校では、一般入試とは別に、中学校長から推薦された者を対象とし、

推薦入試を行っている学校があります。推薦入試を行っている主な学科と試験内容は、次の表のとおりです。なお、推薦入試で不合格になってしまっても、一般入試の学力検査を受検できます。

① สาขาวิชานักวิชาชีพ	สอบสัมภาษณ์ สอบเขียนบทความลับ (เรียงความ)
② สาขาวิชานักวิชาชีพทางภาษาต่างประเทศ	สอบสัมภาษณ์ *ในบางโรงเรียนอาจเพิ่มการทดสอบความถนัด การสอบเขียนบทความลับ (เรียงความ) การสอบปฏิบัติ
③ สาขาวรรณ	สอบสัมภาษณ์ สอบเขียนบทความลับ (เรียงความ)
④ 1. สายวัฒนธรรมนานาชาติ	สอบสัมภาษณ์
2. สายวิทยาศาสตร์ธรรมชาติ	*ในบางโรงเรียนอาจเพิ่มการทดสอบความถนัด (ด้านละ 50 นาที) การสอบเขียนบทความลับ
3. สายมนุษย์วิทยา	(เรียงความ) (ประมาณ 40 นาที) การสอบปฏิบัติ (ด้านละไม่เกิน 20 นาที)
4. สายศุขอนามัยและสวัสดิการ	
⑤ หลักสูตรเรียนเต็มวันแบบระบบหน่วยกิต	สอบความถนัด สอบสัมภาษณ์ *ในบางโรงเรียนอาจเพิ่มการสอบเขียนบทความลับ (เรียงความ)
⑥ การคัดเลือกพิเศษ	สอบสัมภาษณ์ *ในบางโรงเรียนอาจเพิ่มการสอบปฏิบัติ การสอบเขียนบทความลับ (เรียงความ)

๑. การสอบคัดเลือกทั่วไป (การวัดระดับความรู้ทางวิชาการ)

ในวันสอบคัดเลือก จะมีการสอบตามตารางต่อไปนี้ สำหรับวิชาภาษาอังกฤษ จะเริ่มด้วยการสอบการฟัง ซึ่งใช้เวลาประมาณ 10 นาที

สำหรับการสอบวัดระดับความรู้ทางวิชาการของสายสาขาวรรณ ตอนเย็นใบสมัครสอบ ผู้ที่ต้องการสอบปฏิบัติวัดระดับความสามารถ

สามารถเลือกวิชาสอบปฏิบัติได้จาก 4 วิชาดังนี้ “ดนตรี” “ศิลปะ” “ศุขอนามัยและผลศึกษา” และ

“เทคโนโลยีรวม” ซึ่งสามารถใช้แทนการสอบวัดระดับความรู้ทางวิชาการได้ 1 วิชา

เวลา		วิชา	คะแนน
8:20 -	เข้าห้องสอบ		
8:30 – 8:40	แจ้งข้อควรระวัง		
9:00 – 9:55		ภาษาอังกฤษ	100 คะแนน
10:05 – 10:50		คณิตศาสตร์	100 คะแนน
11:10 – 12:00		สังคมศึกษา	100 คะแนน
12:50 – 13:40		วิทยาศาสตร์	100 คะแนน
13:55 – 14:45		ภาษาอังกฤษ	100 คะแนน

① 職業に関する学科	面接・小論文（作文）
② 専門教育を主とする学科	面接 ※ 適性検査・小論文（作文）、実技検査を加える学校もある
③ 総合学科	面接・小論文（作文）
④ - 1. 国際文化系コース	面接
2. 自然科学系コース	※ 適性検査（1検査につき 50分）・小論文/作文（40分程度）、 実技検査（1検査につき 20分以内）を加える学校もある
3. 総合人間系コース	
4. 健康福祉系コース	
⑤ 単位制による全日制課程	適性検査・面接 ※ 小論文（作文）を加える学校もある
⑥ 特色選抜	面接 ※ 実技検査・小論文（作文）を加える学校もある

イ 一般による入試（学力検査）について

当日は、次の表のような日程で検査が行われます。「英語」のうち、聞き取りテストは、「英語」開始直後に 10 分程度で行われます。

総合学科の学力検査において、実技検査での受検を希望する者は、出願時に「音楽」、「美術」、「保健体育」、「技術・家庭」の 4 教科の実技検査のうち希望する教科を届け、学力検査のうちの 1 教科に替えることができます。

時間	科目	得点
8:20～	集合	
8:30～8:40	注意	
9:00～9:50	国語	100点
10:05～10:55	数学	100点
11:10～12:00	社会	100点
12:50～13:40	理科	100点
13:55～14:45	英語	100点

(6) ระเบียบพิเศษสำหรับนักเรียนต่างชาติที่จำเป็นต้องได้รับการแนะนำภาษาญี่ปุ่น

ในกรณีที่คุณครูใหญ่จากโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นได้ร่วมปรึกษากับคุณครูใหญ่ของโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายแล้วได้รับการอนุมัติ นักเรียนจะได้รับการช่วยเหลือในการสอบคัดเลือกเป็นกรณีพิเศษ เช่น มีการเขียนคำอ่านของตัวหนังสือคันจิในข้อสอบคัดเลือกให้หักขอขยายเพิ่มเวลาในการทำสอบให้ เป็นต้น

(7) การพิจารณาคัดเลือกพิเศษสำหรับนักเรียนต่างชาติ

สำหรับนักเรียนชาวต่างชาติที่เพิ่งมาญี่ปุ่นและมีความประสัตค์ที่จะเข้าศึกษาต่อในโรงเรียนมัธยมปลายประจำจังหวัดแบบเรียนเต็มเวลา ที่แต่มีความสามารถในการใช้ภาษาญี่ปุ่นในการสื่อสารได้ไม่เพียงพอ จะได้รับการพิจารณาคัดเลือกเข้าโรงเรียนโดยวิธีพิเศษ และจะมีการสอนพิเศษเพิ่มเติมให้หลังจากได้รับเข้าโรงเรียนได้แล้ว

ชื่อโรงเรียน	สาขาวิชาเรียน	เขตพื้นที่การศึกษา
โรงเรียนมัธยมปลายประจำจังหวัดโกเบ โคโอะคุ เคนริชิ โกเบ โคโอะคุ โคโน กังโโค (Kenritsu Kobe Kouhoku Koutou Gakkou)	สายสาขาวรรณ	
โรงเรียนมัธยมปลายประจำจังหวัดอะซิยะ เ肯ริชิ อะซิยะ โคโน กังโโค (Kenritsu Ashiya Koutou Gakkou)	สายสามัญ (ระบบหน่วยกิต)	
โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายชุมชนชูฟู เอกเมืองโกเบ (Kobe Shiritsu Suma Shofu Koutou Gakkou)	สายสาขาวรรณ	
โรงเรียนมัธยมปลายประจำจังหวัด อดิมคิติะ (Kenritsultami Kita Koutou Gakkou)	สายสาขาวรรณ	ทั่วทั้งจังหวัด
โรงเรียนมัธยมปลายประจำจังหวัด คากาวะ มินามิ (Kenritsu Kakogawa Minami Koutou Gakkou)	สายสาขาวรรณ	
โรงเรียนมัธยมปลายประจำจังหวัดโคเดระ เ肯ริชิ โคเดระ โคโน กังโโค (Kenritsu Koudera Koutou Gakkou)	สายสาขาวรรณ	

(8) การสอบคัดเลือกเข้าโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของเอกชน

มีระบบการเลือกสอบคัดเลือกแห่งเดียว (เซ็นจัน / Sengjan) และการเลือกสอบคัดเลือกหลายแห่ง (เอจัน / Heigan)

ก. การเลือกสอบคัดเลือกแห่งเดียว

ในกรณีที่นักเรียนเลือกสอบคัดเลือกเข้าโรงเรียนที่ต้องการเพียงแห่งเดียวและสามารถสอบคัดเลือกผ่าน นักเรียนจะต้องเข้าเรียนในโรงเรียนนั้น กรณีนี้นักเรียนจะได้รับการพิจารณาผลการสอบเป็นพิเศษกว่านักเรียนที่เลือกสอบคัดเลือกหลายแห่ง ซึ่งนักเรียนจะสามารถกำหนดเส้นทางการศึกษาต่อได้รวดเร็วกว่า

ข. การเลือกสอบคัดเลือกหลายแห่ง

หากนักเรียนสอบคัดเลือกของโรงเรียนหลายแห่งที่ต้องการศึกษาต่อไม่ตรงกัน

นักเรียนก็สามารถเข้าสอบคัดเลือกได้หลายโรงเรียน

ซึ่งกรณีนี้ตัวการแข่งขันจะสูงกว่าการเลือกสอบคัดเลือกเพียงแห่งเดียว



(6) 日本語指導が必要な外国人生徒への特別措置

中学校長が、事前に受検をする高等学校の校長と協議をし、認められた場合、検査問題の漢字にふりがな（ルビ）をうつ、試験時間を延長するなどの特別な配慮があります。

(7) 外国人生徒にかかる特別枠選抜

県立全日制高等学校で学ぶ意欲があるにもかかわらず、渡日間もなく日本語運用能力やコミュニケーション能力が十分でない外国人生徒を対象に、入学者選抜方法の工夫、入学後の学習支援を行う特別枠選抜があります。

なお、特別枠選抜で不合格になっても、一般入試の学力検査を受検できます。

学校名	学科等	募集定員	通学区域
県立神戸甲北高等学校	総合学科		
県立芦屋高等学校	普通科（単位制）		
神戸市立須磨翔風高等学校	総合学科		
県立伊丹北高等学校	総合学科		
県立加古川南高等学校	総合学科		
県立香寺高等学校	総合学科	各校3名	県内全域

(8) 私立高校の入学試験

「専願」と「併願」制度があります。

ア 専願

その学校を第一志望で受験することが条件で、合格した場合には、必ず入学しなければなりません。「併願」の受験生より合格が優先され、早く進学を決定できます。

イ 併願

入試日が重ならなければ、複数の高校を受験できます。「専願」での受験より、入試倍率が高いことがあります。



4. ระบบทุนการศึกษา

มีทุนการศึกษามากมายที่นักเรียนสามารถขอรับได้โดยไม่จำคัดสัญชาติของผู้รับทุน หากนักเรียนต้องการขอรับทุนการศึกษา สามารถขอรับคำปรึกษาได้จากผู้รับผิดชอบ (คุณครูชั้นวัสดุยมศึกษาดอนตันหรือตอนปลาย)

(1) ระบบทุนการศึกษาของจังหวัดเชียงใหม่

ก. กองทุนการศึกษาระดับโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย

สำหรับนักเรียนที่มีความประสงค์เข้าศึกษาต่อ แต่ประสบปัญหาในการศึกษาต่อในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายเนื่องจากภาวะทางเศรษฐกิจ สามารถขอรับทุนช่วยเหลือเพื่อการศึกษาได้ โดยระบบเงินทุนช่วยเหลือเพื่อการศึกษานี้ นักเรียนจะใช้คืนภัยหลังจากสิ้นสุดการศึกษาโดยไม่เสียดอกเบี้ย

① จำนวนเงินที่ให้ช่วยเหลือเป็นทุนการศึกษา

ประเภท		จำนวนเงินให้ช่วยรายเดือน	จำนวนเงินให้ช่วยโดยรวมทั้งหมด (ตัวอย่าง)
โรงเรียนของภาครัฐ	นักเรียนที่พักอาศัยอยู่ที่บ้านตนเอง	18,000 เยน	648,000 เยน
	นักเรียนที่ไม่ได้พักอาศัยอยู่ที่บ้านตนเอง	23,000 เยน	828,000 เยน
โรงเรียนของภาคเอกชน	นักเรียนที่พักอาศัยอยู่ที่บ้านตนเอง	30,000 เยน	1,080,000 เยน
	นักเรียนที่ไม่ได้พักอาศัยอยู่ที่บ้านตนเอง	35,000 เยน	1,260,000 เยน

- จำนวนเงินให้ช่วยรวมทั้งหมด คิดในกรณีหากช่วยเป็นเวลา 3 ปี

- ระยะเวลาการให้ช่วยมีรายละเอียดดังนี้ สำหรับการเรียนแบบเต็มวัน ระยะเวลาการช่วยไม่เกิน 3 ปี

สำหรับการเรียนแบบภาคเวลาตามกำหนดและแบบทั่วไปจะถือว่าระยะเวลาช่วยไม่เกิน 4 ปี และสำหรับการเรียนในโรงเรียนวิชาชีพชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ระยะเวลาการช่วยไม่เกิน 5 ปี

② รายได้โดยประมาณ

จำนวนสมาชิกในครอบครัว	กรณีของผู้ทำงานบริษัท (รายได้รวมก่อนหักภาษี)	กรณีผู้ประกอบธุรกิจส่วนตัว (รายได้หลังหักค่าใช้จ่าย)	สมาชิกในครอบครัว (ตัวอย่าง)
3 คน	6,350,000 เยน	2,210,000 เยน	บิดามารดา และผู้ช่วยทุน
4 คน	6,800,000 เยน	2,530,000 เยน	บิดามารดา ผู้ช่วยทุน และนักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น
5 คน	7,130,000 เยน	2,760,000 เยน	บิดามารดา ผู้ช่วยทุน นักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น และนักเรียนประถมศึกษา
6 คน	7,320,000 เยน	2,890,000 เยน	บิดามารดา บุตรหรือค้ายา ผู้ช่วยทุน และนักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น

* จำนวนเงินในตารางนี้ แสดงรายได้ครอบครัวสูงสุดที่จะสามารถขอรับทุนการศึกษาได้ (ผู้ที่เป็นเสาหลักของครอบครัวจะต้องมีรายได้ไม่เกินจำนวนที่กำหนดไว้)

4 奨学金制度について

国籍に関係なく、利用できる奨学金がたくさんあります。利用したい時には、気軽に担当者（中学校や高校の先生）に相談してください。

(1) 兵庫県の奨学金制度等

ア 高等学校奨学資金

学習意欲がありながら、経済的な理由によって高等学校等への修学が困難な生徒に、奨学金を貸与しています。貸付金は無利子で、貸与終了後に返還していく制度です。

① 奨学金の貸与額

区分		貸与月額	貸与総額(例)
国公立	自宅通学生	18,000円	648,000円
	自宅外通学生	23,000円	828,000円
私立	自宅通学生	30,000円	1,080,000円
	自宅外通学生	35,000円	1,260,000円

- 貸与総額は、3年間貸与を受けた場合のものです。
- 貸与期間は、全日制は3年以内、定時制・通信制は4年以内、高等専門学校は5年以内になります。

② 収入額の目安

世帯人数	給与所得者の場合 (税込の総収入額)	事業所得者の場合 (必要経費控除後の額)	家族構成(例)
3人	635万円	221万円	父母・本人
4人	680万円	253万円	父母・本人・中学生
5人	713万円	276万円	父母・本人・中学生・小学生
6人	732万円	289万円	父母・祖父母・本人・中学生

- 表に示した金額は、貸与を受けることができる収入の上限額。(家族の柱として働いている方の年間総収入額等が、この金額を超えないこと)

③ กองทุนกู้ยืมเงินค่าโดยสารไปกลับโรงเรียน

นักเรียนทุนที่เดินทางไปกลับโรงเรียนด้วยระบบขนส่งสาธารณะ (รถไฟฟ้า และรถประจำทาง) ซึ่งมีค่าใช้จ่ายตัวโดยสารรายเดือนเกิน 10,000 เยนต่อเดือน
จะสามารถขอกู้ยืมเงินทุนนี้จากโรงเรียนได้

จำนวนเงินที่ให้กู้ยืมรายเดือน	จำนวนเงินที่ได้รับ
10,000 - 15,000 เยน	5,000 เยน
15,000 - 20,000 เยน	10,000 เยน
20,000 - 25,000 เยน	15,000 เยน
25,000 - 30,000 เยน	20,000 เยน
30,000 - 35,000 เยน	25,000 เยน
35,000 - 40,000 เยน	30,000 เยน
40,000 - 45,000 เยน	35,000 เยน
45,000 - 50,000 เยน	40,000 เยน
มากกว่า 50,000 เยนขึ้นไป	45,000 เยน

ข. กองทุนการศึกษาสำหรับนักเรียนที่ทำงานไปด้วย (เฉพาะนักเรียนที่เรียนภาคเวลาตามกำหนด และทางไปปะชานีญ่าท่านั้น)

สำหรับนักเรียนที่ทำงานไปด้วย และกำลังเรียนอยู่ในหลักสูตรโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายแบบเรียนภาคเวลาตามกำหนดหรือเรียนทางไปปะชานีญ์

และประสบปัญหาในการศึกษาต่อเนื่องด้วยเหตุผลทางการเงิน จะสามารถขอกู้ยืมเงินทุนการศึกษาได้โดยไม่ต้องเสียดอกเบี้ย

จำนวนเงินทุนกู้ยืมเพื่อการศึกษา เดือนละ 14,000 เยน ในระยะเวลาไม่เกิน 4 ปี (ทั้งนี้ มีเงื่อนไขกำหนดตามจำนวนหน่วยกิตด้วยเช่นกัน)

สำหรับผู้ที่ช่วยเหลือให้การสนับสนุนนักเรียนต่างชาติภายในห้องเรียนที่ต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติม สามารถสอบถามรายละเอียดได้จากสถานที่ดังต่อไปนี้

ชื่อกองทุน	สถานที่ติดต่อ	หมายเลขโทรศัพท์
ก. กองทุนการศึกษาจะดับโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย	(มูลนิธิเพื่อสาธารณะประโภชาน) กองทุนการศึกษา แผนกกองทุนเงินกู้ยืมที่ 1 สมาคมส่งเสริมการศึกษาจะดับโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายประจำจังหวัดเอียวิโกะ (Hyogo-ken Koutou Gakkou Kyou-iku Shinkoukai Shougaku Shikin Dai 1 ka Taiyo-ka)	078-361-6640
ข. กองทุนการศึกษาสำหรับนักเรียนที่ทำงานไปด้วย		

(2) ระบบทุนการศึกษาอื่นๆ

ในเขตเมืองที่ท่านอาศัยอยู่

อาจมีระบบทุนการศึกษาอื่นๆ ของท้องถิ่นนั้นๆ ในกรณีที่ต้องการสอบถามคัดเลือกเข้าศึกษาในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายของภาคเอกชน ในโรงเรียนบางแห่ง นักเรียนสามารถขอรับทุนการศึกษาหรือกู้ยืมเงินทุนเพื่อการศึกษาได้ เช่นกัน นักเรียนสามารถติดต่อสอบถามได้ที่กรรมการศึกษาอิสระประจำเขตหรือเมือง หรือที่โรงเรียน นอกจากนี้ ยังมีระบบต่างๆ ตามตารางต่อไปนี้ ซึ่งสามารถติดต่อสอบถามผ่านทางโรงเรียนได้

③ 奨学資金通学交通費の貸与

じたく こうきょうこうつうきかん でんしゃ
自宅から公共交通機関(電車・バス)の通学定期券を購入して通学している奨学生で、
かげつ つうがくていいけんこうにゅうがく まんえんいじょう ぱあい がっこう しんせい たいよ
1ヶ月あたりの通学定期券購入額が、1万円以上となる場合、学校に申請すれば貸与され
ます。

通学定期券の月額	貸与月額
10,000円～15,000円	5,000円
15,000円～20,000円	10,000円
20,000円～25,000円	15,000円
25,000円～30,000円	20,000円
30,000円～35,000円	25,000円
35,000円～40,000円	30,000円
40,000円～45,000円	35,000円
45,000円～50,000円	40,000円
50,000円以上	45,000円

イ 勤労生徒奨学資金(定時制・通信制のみ)

はたら こうとうがっこう ていじせい つうしんせい かてい ざいせき けいざいてき りゆう
働きながら高等学校の定時制または通信制の課程に在籍していて、経済的な理由により
しゅうがく こなん せいと たい たいよ かしつけきん むりし 修学が困難な生徒に対して貸与されます。貸付金は無利子です。

しょうがくkin たいようく げつがく えん
奨学金の貸与額：月額14,000円

つうさん ねんいない しゅどくたんいすう いってい きじゅん
通算して4年以内です。(取得単位数などの一定の基準があります)

ちいき がいこくじんじ どうせいと しえん かた くわ し かた
地域で外国人児童生徒の支援をされている方などで、詳しいことをお知りになりたい方は、
つぎ と あ 次のところまでお問い合わせください。

名称	問い合わせ先	TEL
こうとうがっこうしょうがくしきん ア 高等学校奨学資金	(公財) 兵庫県高等学校教育振興会	078-361-6640
きんろうせいとしょうがくしきん イ 勤労生徒奨学資金	しょうがくしきん だい か たい よか 奨学資金 第1課貸与課	

(2) その他の奨学金制度

す しちょう どくじ しょうがくkinせいど
また、お住まいの市町にも独自に奨学金制度をもっているところがあります。

しりつこうこう じゅけん ばあい にゅうがくしきんかしつせいど しょうがくkinせいど りよう がっこう
私立高校を受験する場合も、入学資金貸付制度や奨学金制度を利用できる学校があります。

くわ かくしちょうきょういくいいんかい がっこう と あ
詳しくは、各市町教育委員会や学校にお問い合わせください。

ชื่อทุน	ผู้มีสิทธิรับทุน และรายละเอียดต่างๆ	สถานที่ติดต่อ
① กองทุนสวัสดิการเงินกู้ยืม สำหรับครอบครัวคุณแม่เลี้ยงเดียว (ชิงเกิลแมม)) หรือครอบครัวคุณพ่อเลี้ยงเดียว (ชิงเกิลเด็ด) หรือครอบครัวแม่บ้าน (เงินทุนสำหรับการเติร์ยมตัวเข้าเรียน)	- ครอบครัวคุณแม่เลี้ยงเดียว หรือครอบครัวคุณพ่อเลี้ยงเดียว ตัวอย่างของเงินกู้ยืม เช่น ค่าเดินทางไปกลับระหว่างบ้านและโรงเรียนสำหรับโรงเรียนข องภาครัฐ 150,000เยน สำหรับโรงเรียนของภาคเอกชน 410,000 เยน	แผนกผู้รับผิดชอบสวัสดิการประจำเขตและตำบล สำนักงานสวัสดิการประจำอำเภอ สำนักงานสาธารณสุขและสวัสดิการประจำจังหวัด (Ken Kenkou Fukushi Jimusho Shi Fukushi Jimusho Ku Machi Fukushi Tantou-ka)
② ทุนการศึกษา มูลนิธิทุนการศึกษาเด็กกำพร้าจากภาระสูญเสียผู้ปู่คู่รองด้วยอุบัติเหตุทางรถยนต์	- สำหรับครอบครัวที่ผู้ปู่คู่รองเสียชีวิตหรืออุบัติเหตุทางรถยนต์ จำนวนเงินกู้ยืม (รายเดือน) 20,000 – 40,000 เยน	(มูลนิธิเพื่อสาธารณะประโยชน์) มูลนิธิทุนการศึกษาเด็กกำพร้าจากภาระสูญเสียผู้ปู่คู่รองด้วยอุบัติเหตุทางรถยนต์ หมายเลขโทรศัพท์ 0120-521286 (โทรฟรี)
③ เงินทุนของชุมชนเลี้ยงคู่เด็กกะหนะ	- สำหรับครอบครัวที่ผู้ปู่คู่รองเสียชีวิตจากภัยธรรมชาติหรือกา รจีบป่วย หรือได้รับผลกระทบทางร่างกายสืบเนื่องจากภัยพิบัติหรือการ เจ็บป่วยนั้นๆ แต่ไม่ได้มีสาเหตุมาจากการซ่าตัวตายหรืออุบัติเหตุทางรถยน ต์ - จำนวนเงินกู้ยืม (รายเดือน) โรงเรียนของภาครัฐ 25,000 เยน โรงเรียนของภาคเอกชน 30,000 เยน	ไนเบรนไบร์ชัฟ (Kobe Rainbow House) หมายเลขโทรศัพท์ 078-453-2418
④ (มูลนิธิเพื่อสาธารณะประโยชน์) มูลนิธิทุนการศึกษาแห่งประเทศไทยเด็ก	- สำหรับชาวเก่าหล่อนหรือเก่าหลีได้ที่ศึกษาอยู่ในโรงเรียนมั ธยมศึกษาตอนปลายของประเทศไทยญี่ปุ่นที่มีผลการเรียนดี - ทุนให้เปล่าไม่ต้องใช้คืน (รายเดือน) 10,000 เยน	(มูลนิธิเพื่อสาธารณะประโยชน์) มูลนิธิทุนการศึกษาแห่งประเทศไทย สาขาคันไซ หมายเลขโทรศัพท์ 06-4255-3618
⑤ กองทุนการศึกษาเงินตื้อไปเพื่อสร้างสมัคມาหอลิก มารีอา	- ไม่จำกัดสัญชาติ - ประมาณ 40 ทุน - ทุนให้เปล่าไม่ต้องใช้คืน (รายเดือน) 20,000 เยน	ธนาคาร Mitsui Sumitomo Trust & Banking แผนกบริการลูกค้ารายย่อย กลุ่มบริหารทรัพย์สินเพื่อสาธารณะประโยชน์ หมายเลขโทรศัพท์ 03-5232-8910
⑥ ทุนการศึกษาสำหรับเด็กชาวต่างชาติที่อยู่อาศัยสถา วะ	- สำหรับผู้ที่ไม่มีสัญชาติญี่ปุ่นหรือผู้ที่มีผู้ปู่คู่รองทำงานได้ท่านห นน์ที่ไม่มีสัญชาติญี่ปุ่น - ประมาณ 3 ทุน - จำนวนเงินทุน (รายเดือน) 15,000 เยน	ศูนย์ช่วยเหลือชาวต่างชาติที่อยู่อาศัยต่างประเทศ (นิติบุคคลที่ไม่แสวงหากำไร) หมายเลขโทรศัพท์ 078-612-2402
⑦ กองทุนบริหารทรัพย์สินเพื่อการกุศล (Charitable Trust) นิชิคาวากะเนะ กองทุนการศึกษาเด็กกำพร้าจากภาระสูญเสียผู้ปู่คู่ รองด้วยอุบัติเหตุทางรถยนต์	- สำหรับเด็กกำพร้าจากการสูญเสียผู้ปู่คู่รองด้วยอุบัติเหตุ ทางรถยนต์ที่มีความประหลังคดีศึกษาต่อในโรงเรียนมัธยมศึก ษาตอนปลายที่อยู่ในจังหวัดเอียวากะ อิกัทังมีความประพฤติและผลการเรียนดี - สำหรับผู้ที่ประสบปัญหาทางด้านการเงินซึ่งทำให้ยากต่อการใ ปโรงเรียนอย่างต่อเนื่อง - สำหรับผู้ที่ไม่กำหนดภาระในการรับทุนได้ชี ยกเว้นทุนการศึกษาของสมาคมส่งเสริมการศึกษาโรงเรียนมัธ ยมศึกษาตอนปลายประจำจังหวัดเอียวากะ ทุนให้เปล่าไม่ต้องใช้คืน (รายเดือน) 15,000 เยน	ธนาคารบริหารทรัพย์สิน มิตซูบิชิ ยูเอฟเจ (Mitsubishi UFJ Trust & Banking) หน่วยงานบริการผู้จัดการทรัพย์สินรายย่อย (Retail Trustee Business Unit) แผนกกองทุนบริหารทรัพย์สินเพื่อการกุศล(Charitat able Trust Division) หมายเลขโทรศัพท์ 0120-622372 (โทรฟรี)

さらに、その他にも、次のような制度もありますので、学校等を通して問い合わせください。

名称	対象者・内容など	問い合わせ先
① 母子父子寡婦福祉資金 貸付金 (就学支度資金)	<ul style="list-style-type: none"> 母子家庭 父子家庭 貸与 例) 自宅通学 国公立 150,000円 私立 410,000円 	県健康福祉事務所 市福祉事務所 区町福祉担当課
② 交通遺児育英会 奨学金	<ul style="list-style-type: none"> 保護者等が交通事故等で死亡したり 重い障害のために働けない家庭 貸与 (月額) 20,000~40,000円 	(公財) 交通遺児育英会 TEL 0120-521286 (フリーダイヤル)
③ あしなが育英会 奨学金	<ul style="list-style-type: none"> 保護者等が自殺、自動車事故以外の病気・災害等で死亡したり、後遺症を負った家庭 貸与 (月額) 国公立 25,000円 私立 30,000円 	神戸レインボーハウス TEL 078-453-2418
④ (公財) 朝鮮奨学会 奨学金	<ul style="list-style-type: none"> 日本の高校に在学している韓国・朝鮮人で成績優良者 返済不要 (月額) 10,000円 	(公財) 朝鮮奨学会 関西支部 TEL 06-4255-3618
⑤ カトリック・マリア会 セント・ジョゼフ奨学 育英基金	<ul style="list-style-type: none"> 国籍を問いません 40人程度 返済不要 (月額) 20,000円 	三井住友信託銀行リテール受託業務部 公益 信託グループ TEL 03-5232-8910
⑥ 定住外国人子ども 奨学金	<ul style="list-style-type: none"> 日本国籍がない人または保護者の一方が日本国籍がない人 3人程度 給付 (月額) 15,000円 	(特) 神戸定住外国人支援センター TEL 078-612-2402
⑦ 公益信託西川種子交通 遺児育英基金	<ul style="list-style-type: none"> 兵庫県内の高校に進学する交通遺児で学業・人物ともに良好な人 経済的理由により就学困難な人 兵庫県高等学校教育振興会奨学金以外の給付を受ける予定がない人 返済不要 (月額) 15,000円 	三菱UFJ信託銀行リテール受託業務部 公益 信託課 TEL 0120-622372 (フリーダイヤル)

(3) ข้อพึงระวังในการขอใช้ระบบทุนช่วยเหลือเพื่อการศึกษา

ก. ห้ามรับทุนเข้าชั้นอน

ในบางกรณี นักเรียนจะขอรับทุนเพื่อการศึกษามากกว่า 2 แห่งพร้อมกันไม่ได้

ข. การผ่อนผันการใช้ทุนคืน

ในกรณีที่นักเรียนยังศึกษาอยู่ในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย วิทยาลัย มหาวิทยาลัย

หรือในสถานศึกษาที่เทียบเท่า นักเรียนสามารถขอผ่อนผันระยะเวลาการเรียนใช้คืนทุนออกไปภายหน้าได้ในระยะเวลาหนึ่ง

5. การเข้าทำงาน

สำหรับผู้ที่ต้องการเข้าทำงาน นักเรียนสามารถขอรับคำปรึกษาจากคุณครูประจำชั้นหรือคุณครูฝ่ายแนะแนวที่โรงเรียนได้

ก. งานเกี่ยวกับธุรกิจเสื้อผ้าแฟชั่นต่างๆ

นักเรียนสามารถเข้าเรียนในโรงเรียนฝึกสอนอาชีพ หรือโรงเรียนวิชาชีพทางด้านเครื่องแต่งกาย

โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น → โรงเรียนฝึกสอนอาชีพ (หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลาย 3 ปี)

โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย → โรงเรียนวิชาชีพ (2 ปี)

หลังจากที่นักเรียนจบหลักสูตรดังกล่าว สามารถสอบคุณวุฒิเพื่อรับใบประกาศิต่างๆได้ เช่น

การสอบวัดระดับความสามารถทางธุรกิจแฟชั่น การสอบวัดระดับความสามารถทางการขายเสื้อผ้าและแฟชั่น

การสอบวัดระดับเทคนิคการตัดเย็บเสื้อผ้าแบบตะวันตกของญี่ปุ่น การสอบวัดระดับ JNA

ทักษะความสามารถของช่างทำเล็บ การสอบวัดระดับความสามารถทางการออกแบบแพทเทิร์น

เป็นต้น และเข้าทำงานในบริษัทหรือร้านค้าที่เกี่ยวข้อง

ข. งานเกี่ยวกับการรักษาพยาบาล

งานเกี่ยวกับการรักษาพยาบาลนั้น ได้แก่ แพทย์ นักเทคนิคการแพทย์ (การใช้เครื่องเอกซเรย์ เครื่องซี.ที. สแกน เครื่องอัลตราซาวด์ฯลฯ) นักกายภาพบำบัด พยาบาล นักโภชนาการ เภสัชกร เป็นต้น ซึ่งจะมีการสอบคุณวุฒินั้นๆ

หลังจากที่นักเรียนจบการศึกษาจะต้องมัธยมศึกษาตอนปลายแล้ว สามารถศึกษาต่อในโรงเรียนวิชาชีพ (โดยเฉพาะ

โรงเรียนวิชาชีพเฉพาะทางการแพทย์) หรือมหาวิทยาลัย (คณะแพทยศาสตร์ คณะเภสัชศาสตร์ เป็นต้น) และเมื่อเรียนจบแล้ว

นักเรียนจะต้องสอบรับใบอนุญาตประกอบอาชีพ

(3) 奨学金制度を利用する時の留意点

ア 併給の禁止

奨学金を2つ以上一緒に受けとれることができない場合があります。

イ 返済の猶予

本人が高等学校等・短大・大学、または、これと同程度の学校に在学する時など、返済の開始時期を一定期間前に延ばすこと(返済の猶予)ができます。

5 就職について

就職を希望する人は、学級の担任の先生や進路指導の先生に相談します。

ア アパレル関係の仕事をするには

服飾関係の専修、専門学校に行きます。

中学校→専修学校(高等課程3年)

高校→専門学校(2年)

それぞれの学校を修了し、ファッションビジネス能力検定・ファッション販売能力検定・日本洋裁技術検定・JNAネイリスト技能検定・パターンメーキング能力検定等の資格をとり、関係会社や店に就職します。

イ 医療関係の仕事をするには

医師、検査技師(X線、CT、超音波など)、整体訓練士、看護師、調理師、薬剤師など

があり、それぞれ資格試験があります。高校を出て専門学校(おもに医療専門学校)

や大学(医学部、薬学部など)で勉強後、免許をとらなければなりません。

ค. งานสายอาชีพพยาบาล

ประเภทงานสายอาชีพพยาบาล ได้แก่ พยาบาล นักสุขภาพ และพยาบาลผดุงครรภ์

กรณีที่ต้องการเป็นพยาบาล สามารถเลือกศึกษาได้ดังนี้

- โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น → โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย → โรงเรียนฝึกสอนพยาบาล 2 - 3 ปี → สอบรับใบอนุญาติประกอบอาชีพแห่งชาติ

- โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น → โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย → วิทยาลัยพยาบาล 2 ปี (พยาบาลศาสตร์) →

สอบรับใบอนุญาติประกอบอาชีพแห่งชาติ

- โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น → โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย → มหาวิทยาลัยพยาบาลศาสตร์ 4 ปี → สอบรับใบอนุญาติประกอบอาชีพแห่งชาติ

โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายที่มีสาขาพยาบาลในจังหวัดเชียงใหม่ได้แก่ โรงเรียนมัธยมปลายอุดมศักดิ์ (Kenritsu Hidaka Koukou)

และโรงเรียนมัธยมปลายท่าชุม (Kenritsu Tatsuno Kita Koukou) หลังจากเรียนจบหลักสูตร 5 ปี ถ้าสอบรับใบอนุญาติประกอบอาชีพแห่งชาติผ่าน

ก็สามารถเข้าทำงานเป็นพยาบาลได้

กรณีที่ต้องการเป็นนักสุขภาพ และพยาบาลผดุงครรภ์ สามารถเลือกศึกษาได้ดังนี้

หลังจากจบการศึกษาจากโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายแล้ว สามารถเข้าศึกษาในสถานศึกษาในสาขานั้น หรือมหาวิทยาลัยพยาบาลศาสตร์

และเมื่อสอบรับใบอนุญาติประกอบอาชีพแห่งชาติผ่าน ก็สามารถเข้าทำงานนั้นได้

ง. งานเกี่ยวกับด้านคอมพิวเตอร์

ถึงแม้ว่าจะมีความสามารถในการใช้คอมพิวเตอร์ ก็ยังไม่สามารถเข้าประกอบอาชีพทางด้านคอมพิวเตอร์ได้

งานเกี่ยวกับด้านคอมพิวเตอร์มีหลากหลาย (อาทิ โปรแกรมเมอร์ นักวิศวกรรมระบบ เป็นต้น)

การจะเข้าทำงานด้านนี้ หากสอบวัดระดับความรู้ความสามารถต่างๆผ่าน (ได้แก่

การสอบรับรองความสามารถของผู้ผู้ผลิตเว็บไซต์ การสอบรับรองความสามารถของนักออกแบบแบบโปรแกรมเว็บไซต์)

จะเป็นประโยชน์ต่อการทำงานในบริษัททางด้านนี้หรืองานอิสระที่บ้าน

- โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น → โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายสายอุตสาหกรรม สาขateknik ในโลจิสติกส์ /

โรงเรียนฝึกสอนอาชีพ

- โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย → โรงเรียนวิชาชีพ / มหาวิทยาลัย (คณะวิศวกรรมศาสตร์ เป็นต้น)

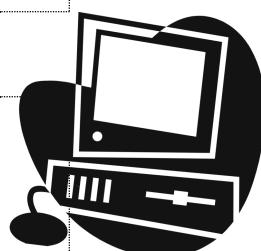
จ. ล้ม และนักแปล

การใช้ภาษาแม่ของตนให้เป็นประโยชน์ด้วยการเป็นล้มหรือนักแปลก็เป็นอีกวิถีทางหนึ่ง

สำหรับภาษาอังกฤษ จะมีการสอบรับรองทักษะการล่ามและการแปล แต่ในภาษาอื่นๆ

ยังมีการสอบนั้นๆ ในกรณีนี้นักเรียนจะต้องศึกษาทั้งภาษาญี่ปุ่น และภาษาแม่ของตน รวมทั้ง วัฒนธรรม ประวัติศาสตร์

และคำศัพท์เฉพาะทาง เป็นต้น



ウ 看護職の仕事につくには

看護職の種類は看護師、保健師、助産師があります。

看護師になるには

中学校→高校→看護師養成所2,3年→国家試験
→短期大学2年(医療看護)→国家試験
→看護大学4年→国家試験

看護科のある高校:兵庫県には県立日高高校、県立龍野北高校があります。

5年間勉強して、国家試験に合格すれば、看護師になることができます。

保健師、助産師になるには

高校を卒業し、それぞれの養成所あるいは看護大学で勉強し、国家試験に合格すればなることができます。

エ コンピューター関係の仕事をするには

コンピューターが使えるというだけでは、コンピューター関係の仕事につくことはできません。

コンピューター関係の専門的な仕事には、様々な職業があります。

(例: プログラマー、システムエンジニアなど)

こうした仕事をする上で様々な資格検定試験(「Webクリエイター能力認定試験」、「Webプログラミング能力検定試験」など)に合格すると、関連会社や自宅で仕事するのに有利です。

- 中学校→工業高校などの情報技術科/専修学校
- 高校→専門学校/大学(工学部など)



オ 通訳、翻訳家になるには

自分の母語を生かして、通訳や翻訳家になる道があります。

英語は通訳、翻訳とも技能検定試験がありますが、他の言語はありません。

ですから、日本語、母語両方とも、文化、歴史、そして専門用語なども勉強する必要があります。

6. หน่วยงานสำคัญที่ให้คำปรึกษาภายในจังหวัด

(1) การขอรับคำปรึกษาทางด้านการศึกษา

ก. ศูนย์เด็กหลักแหล่งนธรรม (โคะโดะโนะ ทะบุนคะ เดียวเซ เท็นเตอร์ / Kodomo Tabunka Kyousei Center)

สถานที่ตั้ง : Ashiya-shi, Niihama-cho 1-2 ตั้งอยู่ภายในโรงเรียนมัธยมศึกษานานาชาติตต่อไปลายประจำจังหวัด (Kenritsu Kokusai Koutou Gakkou)

สถานีใกล้สุด : อายางิทิกิได้ห่างจากสถานีอุชิดะ (Uchide) สาย Hanshin ไป 900 เมตร, หรือสถานีอะชิยะ (Ashiya) สาย Hanshin และสาย JR,

หรือนั่งรถโดยสารประจำทางสายยังคิว (Hankyu) จากสถานีโคะเอะยะคาวะ (Koeyakawa) สาย Hankyu แล้วลงที่ป้ายอะชิยะยะมะเอเจียวโดะ (Ashiyahama Eigyousho)

หมายเลขโทรศัพท์ : 0797-35-4537

เวลาทำการ : วันจันทร์ถึงวันศุกร์ (เวลา 9:00 น. - 17:00 น.)

การรับปรึกษารายบุคคล : ต้องนัดล่วงหน้า (หากแจ้งล่วงหน้า ทางศูนย์สามารถจัดหาล่ามแปลภาษาให้ได้)

ข. ศูนย์รับคำปรึกษาปัญหาเด็กแห่งจังหวัดเอียวโภ (เอียวกิโคะ นะยะมิ โซดัน เท็นเตอร์ / Hyougokko Nayami Soudan Center)

สถานที่ตั้ง : Kato-shi, Yamakuni 2006-107 ตั้งอยู่ภายในศูนย์ฝึกอบรมการศึกษาประจำจังหวัด (Kenritsu Kyou-iku Kenshuusho)

สถานีใกล้สุด : นั่งรถโดยสารประจำทางสายชินคิ (Shinki Bus) จากสถานียะชิโรชิ (Yashirochou) สาย JR ไปประมาณ 30 นาที ลงที่ป้ายยะชิโรชิ โคโคะ (Yashiro Koukou Mae)

หมายเลขโทรศัพท์ : 0120-783-111 (โทรฟรี)

เวลาทำการ : วันจันทร์ถึงวันศุกร์ (เวลา 9:00 น. - 17:00 น.)

การรับปรึกษารายบุคคล : ต้องนัดล่วงหน้า

ค. ศูนย์การศึกษาพิเศษประจำจังหวัดเอียวโภ (เอียวโภ เคนริสึ โทคุบุสึ ชิเอ็น เดียวอิชู เท็นเตอร์ / Hyougo-kenritsu Tokubetsu Shien Kyou-iku Center)

สถานที่ตั้ง : จังหวัดเอียวโภ เมืองโภเกะ เอกชูโอะ ถนนชาคาภูจิ เลขที่ 2-1-1 (Hyogo-ken, Kobe-shi, Chuo-ku, Sakaguchi-douri

2-1-1) ศูนย์สวัสดิการประจำจังหวัดเอียวโภ (Hyogo-Ken Fukushi Center) ชั้น 3

สถานีรถไฟใกล้สุด : สถานีนาดา (Nada) รถไฟสายเจอวาร์ (JR), หรือเดินไปทางด้านทิศตะวันตกจากบริเวณหน้าสวนสัตว์โอจิ (Ouji Doubutsuuen) สถานีโอจิโคเอน (Ouji Kouen) รถไฟฉายยังคิว (Hankyu) ไปประมาณ 10 นาที

หมายเลขโทรศัพท์ : 078-222-3604

เวลาทำการ : วันจันทร์ถึงวันศุกร์ (เวลา 9:00 น. - 17:00 น.)

การรับปรึกษารายบุคคล : ต้องนัดล่วงหน้า

ทางศูนย์รับให้คำปรึกษาเรื่องเกี่ยวกับเด็กอนุบาลหรือนักเรียนที่มีความพิการและต้องการการช่วยเหลือเป็นพิเศษ

6 県内の主な相談先について

(1) 教育相談をするには・・・

ア 子ども多文化共生センター

あしやしにいはまちょう
芦屋市新浜町1-2 県立国際高等学校内

もよえき はんしん うちでえき
最寄り駅：阪神「打出駅」から南へ徒歩900メートルまたは阪神「芦屋駅」、JR「芦屋駅」、
はんきゅう あしやがわえき
阪急「芦屋川駅」から阪急バス「芦屋浜営業所」下車すぐ

T E L : 0797-35-4537

りょうじかん げつようび きんようび
利用時間：月曜日～金曜日（9:00～17:00）

めん だん よやくせい
面 談：予約制（事前予約で母語通訳の手配可能）

イ ひょうごっ子悩み相談センター

かとうしやまくに
加東市山国2006-107 県立教育研修所内

もよえき やしろちょうえき しんき の か やく ぶん やしろこうこうまえ げしや
最寄り駅：JR「社町駅」から神姫バスで乗り換え約30分「社高校前」下車

T E L : 0120-783-111(フリーダイヤル)

りょうじかん げつようび きんようび
利用時間：月曜日～金曜日（9:00～17:00）

めん だん よやくせい
面 談：予約制

ウ 兵庫県立特別支援教育センター

ひょうごけんこうちゅうべしちゅうおうくさかぐちどおり
兵庫県神戸市中央区坂口通2-1-1 兵庫県福祉センター3階

もよえき なだえき はんきゅう おうじこうえんえき おうじどうぶつえんまえ にし とほやく ぶん
最寄り駅：JR「灘駅」、阪急「王子公園駅」から王子動物園前を西へ徒歩約10分

T E L : 078-222-3604

りょうじかん げつようび きんようび
利用時間：月曜日～金曜日（9:00～17:00）

めん だん よやくせい
面 談：予約制

※ しょうがい とくべつ しえん ひつよう ようじじどうせいと そうだん おう
障害がある特別な支援が必要な児童生徒などの相談に応じます。

(2) การเข้าโรงเรียนหรือการเที่ยบชั้นเข้าเรียนในโรงเรียนประถมศึกษาหรือโรงเรียนมัธยมศึกษาในเมืองโกเบ

ติดต่อที่คุณภาพรวมการศึกษาอิทธิการเมืองโกเบ ฝ่ายแนะแนว แผนกแนะแนว เจ้าหน้าที่ปฐุและผู้ดูแลรับผิดชอบด้านการศึกษานานาชาติ (โคเบะชิ เดียวอิคุ อิอันไค ชีเดบุ ชีไดคะ)

โกะคุไชเดียวอิคุ ทันต์ / Kobe-shi Kyou-iku I-inkai, Shidou-bu Shidou-ka, Kokusai Kyou-iku Tantou)

สถานที่ตั้ง : เมืองโกเบ เขตชูโอะ แขวงคุใน เลขที่ 6-5-1 (Kobe-Shi, Chuo-ku, Ka-nou-cho 6-5-1)

สถานีรถไฟไกลัสด : สถานีชันโนะมิยะ (Sannomiya) รถไฟสายเจ้าร์ (JR), สถานีโกเบ ชันโนะมิยะ (Kobe-sannomiya) รถไฟสายฮันชิน (Hanshin) และสายอังคิว (Hankyu), สถานีชันโนะมิยะ (Sannomiya) รถไฟใต้ดินและรถไฟสายพอร์ทไลน์เนอร์ (Port Liner)

หมายเลขโทรศัพท์ : 078-322-6546/6547

เวลาทำการ : วันจันทร์ถึงวันศุกร์ (เวลา 9:00 น. - 17:00 น.)

(3) การเข้าโรงเรียนหรือการเที่ยบชั้นเข้าเรียนในโรงเรียนประถมศึกษาหรือโรงเรียนมัธยมศึกษาอกเขตเมืองโกเบ

ติดต่อที่คุณภาพรวมการศึกษาอิทธิการของแต่ละเขตเมือง

กรุณานำบัตรประจำตัวผู้พำนักอาศัยในประเทศญี่ปุ่น (เจริญการ์ด / Zairyuu Card) ไปยื่นที่ช่องทำการของศาลากลางจังหวัด หรือที่ทำการเขตเมือง เพื่อแจ้งลงทะเบียนที่พักอาศัย (เปลี่ยนที่อยู่อาศัย) เสร็จแล้วจึงให้ไปติดต่อสอบถามเรื่องการเข้าโรงเรียนที่ของคุณภาพรวมการศึกษาอิทธิการ

(4) การขอรับคำปรึกษาอื่นๆ

ก. (มูลนิธิเพื่อสาธารณะโยชน์) สมาคมนานาชาติแห่งจังหวัดไฮโภ ศูนย์ข้อมูลข่าวสารสำหรับผู้อยู่อาศัยชาวต่างชาติ

สถานที่ตั้ง : เมืองโกเบ เขตชูโอะ แขวงคาวากิตะวันออก เลขที่ 1-1-3 (Kobe-Shi, Chuo-ku, Higashi Kawasaki-cho 1-1-3) อาคารโกเบคริสตัลทาวเวอร์ (Kobe Crystal Tower) ชั้น 6

สถานีรถไฟไกลัสด : สถานีโกเบ (Kobe) รถไฟสายเจ้าร์ (JR)

หมายเลขโทรศัพท์ : 078-382-2052

เวลาทำการ : วันจันทร์ถึงวันศุกร์ (เวลา 9:00 น. - 17:00 น.)

ภาษาที่ให้บริการ : ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาสเปน ภาษาญี่ปุ่นในระดับง่ายๆ

ข. เครือข่ายอาสาสมัครภาษาญี่ปุ่นประจำจังหวัดไฮโภ (Hyogo Nihongo Volunteer Network) (อยู่ภายในกลุ่มเครือข่ายเอ็นจีโอ (NGO))

ช่วยเหลือชาวต่างชาติในโกเบ (NGO Kobe Gaikokujin Shi-en Net)

สถานที่ตั้ง : เมืองโกเบ เขตชูโอะ ถนนนากายามาเตะ เลขที่ 1-28-7 (Kobe-Shi, Chuo-ku, Nakayamate-douri 1-28-7)

สถานีรถไฟไกลัสด : สถานีชันโนะมิยะ (Sannomiya) รถไฟสายเจ้าร์ (JR), สถานีโกเบ ชันโนะมิยะ (Kobe-sannomiya) รถไฟสายฮันชิน (Hanshin) และสายอังคิว (Hankyu), สถานีชันโนะมิยะ (Sannomiya) รถไฟใต้ดินและรถไฟสายพอร์ทไลน์เนอร์ (Port Liner)

หมายเลขโทรศัพท์ : 090-1148-0196 (ติดต่อศัวแทน คุณมุรายะมะ (Murayama))

เวลาทำการ : วันหยุด (เวลา 9:00 น. - 17:00 น.)

ภาษาที่ให้บริการ : ภาษาอังกฤษ

(2) 神戸市内の小・中学校へ入学または編入するには・・・

神戸市教育委員会 指導部指導課 国際教育担当

神戸市中央区加納町 6-5-1

最寄り駅：JR「三ノ宮駅」、阪神・阪急「神戸三宮駅」、地下鉄・ポートライナー「三宮駅」

T E L : 078-322-6546／6547

利用時間：月曜日～金曜日（9:00～17:00）

(3) 神戸市外の県内の小・中学校へ入学または編入するには・・・

各市町教育委員会

在留カードを持参の上、市役所・町役場の窓口で住居地の（変更）届出をし、その後教育委員会の窓口をお尋ねください。

(4) その他・相談をするには・・・

ア（公財）兵庫県国際交流協会 外国人県民インフォメーションセンター

神戸市中央区東川崎町 1-1-3 神戸クリスタルタワー 6階

最寄り駅：JR「神戸駅」

T E L : 078-382-2052

利用時間：月曜日～金曜日（9:00～17:00）

対応言語：英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語、やさしい日本語

イ 兵庫日本語ボランティアネットワーク（N G O 神戸外国人救援ネット内）

神戸市中央区中山手通 1-28-7

最寄り駅：JR「三ノ宮駅」、阪神・阪急「神戸三宮駅」、地下鉄・ポートライナー「三宮駅」

T E L : 090-1148-0196（代表：村山）

利用時間：休日（9:00～17:00）

対応言語：英語

ค. ฮิเมจิ สะทึซึเซะคิ (Himeji Hatsu Sekai)

สถานที่ตั้ง : Himeji-shi, Honmachi 68-290 อาคาร ligure Himeji ชั้น 4 ห้องรับคำปรึกษาศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติ (Kokusai Kouryuu Center Soudan Shitsu)

สถานีไฟลัสดูด : สถานีฮิเมจิ (Himeji) สาย JR และสาย Sanyo

หมายเลขโทรศัพท์ : 079-287-0821

เวลาทำการ : วันอาทิตย์สัปดาห์ที่ 2 และ 4 ของเดือน (เวลา 14:00 น. - 17:00 น.)

ภาษาที่ให้บริการ : ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาสเปน ภาษาโปรตุเกส ภาษาเวียดนาม ภาษาญี่ปุ่นในระดับง่ายๆ

๔. (มูลนิธิเพื่อสาธารณะประโยชน์ไทย) มูลนิธิการศึกษาและสร้างสรรค์การเรียนรู้ สำนักงานดำเนินการเกี่ยวกับผู้ลี้ภัย สาขาคันไซ (Asia Fukushi Kyouiku Zaidan, Nanmin Jigyou Honbu, Kansai Shibu)

สถานที่ตั้ง : เมืองโกเบ เขตชูโอะ ถนนนากะมาจิ เลขที่ 2-1-18 (Kobe-Shi, Chuo-ku, Nakamachi-douri 2-1-18) ชั้น 11

สถานีรถไฟไฟลัสดูด : สถานีโกเบ (Kobe) รถไฟสายเจอาร์ (JR), สถานีโคใชะคุ โกเบ (Kousoku Kobe) รถไฟสายโกเบโคใชะคุเทชีดะ (Kobe Kousoku Tetsudou)

หมายเลขโทรศัพท์ : 078-361-1700

เวลาทำการ : วันจันทร์ถึงวันศุกร์ (เวลา 9:30 น. - 17:00 น.)

ภาษาที่ให้บริการ : ภาษาเวียดนาม ภาษาอังกฤษ

๕. (นิติบุคคลไม่แสวงหากำไร) ศูนย์ท่องเที่ยวเหลือชาวต่างชาติที่อยู่อาศัยภารภารในโกเบ (Kobe Teijuu Gaikokujin Shi-en Center)

สถานที่ตั้ง : เมืองโกเบ เขตนาගะตะ แขวงวากามะชี เลขที่ 4-4-10 (Kobe-Shi, Nagata-ku, Wakamatsu-cho 4-4-10) อาคารอะสุกะคุโอะสุกะ ตึกหนึ่ง (Asutakuesuta Kita-tou) ห้อง 502

สถานีรถไฟไฟลัสดูด : สถานีชินนากะตะ (Shin Nagata) รถไฟสายเจอาร์ (JR) และรถไฟใต้ดิน

หมายเลขโทรศัพท์ : 078-612-2402

เวลาทำการ : วันจันทร์ถึงวันศุกร์ (เวลา 9:30 น. - 18:00 น.)

ภาษาที่ให้บริการ : ภาษาเวียดนาม ภาษาจีน ภาษาเกาหลี เนื้อและแกนหลักได้ ภาษาโปรตุเกส ภาษาสเปน ภาษาอังกฤษ

๖. เอ็นจีโอ (NGO) เวียดนามยูเมะโกเบ (NGO Vietnam Yume Kobe)

สถานที่ตั้ง : เมืองโกเบ เขตนาภะตะ แขวงไคคุน เลขที่ 3-3-8 (Kobe-Shi, Nagata-ku Kaiun-cho 3-3-8)

สถานีรถไฟไฟลัสดูด : สถานีทากาตะโทกิ (Takatori) รถไฟสายเจอาร์ (JR)

หมายเลขโทรศัพท์ : 078-736-2987

เวลาทำการ : วันอังคารถึงวันเสาร์ (เวลา 10:00 น. - 17:00 น.)

ภาษาที่ให้บริการ : ภาษาเวียดนาม

ウ ひめじ発世界

ひめじしほんまち
姫路市本町68-290 イーグレ姫路4階
ひめじかい
こくさいこうりゅう
そうだんしつ
国際交流センター相談室

もよえき
最寄り駅：JR、山陽「姫路駅」

T E L : 079-287-0821

りょうじかん
利用時間：第2・4日曜日 (14:00~17:00)

たいおうげんご
対応言語：英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、やさしい日本語

エ (公財) アジア福祉教育財団 難民事業本部 関西支部

こうべしちゅうおうくなまちどおり
神戸市中央区中町通2-1-18 11階

もよえき
最寄り駅：JR「神戸駅」、神戸高速鉄道「高速神戸駅」

T E L : 078-361-1700

りょうじかん
利用時間：月～金曜日 (9:30~17:00)

たいおうげんご
対応言語：ベトナム語、英語

オ (特) 神戸定住外国人支援センター (K F C)

こうべしながたくわかまつちょう
神戸市長田区若松町4-4-10 アスタクエスタ北棟502

もよえき
最寄り駅：JR・地下鉄「新長田駅」

T E L : 078-612-2402

りょうじかん
利用時間：月～金曜日 (9:30~18:00)

たいおうげんご
対応言語：ベトナム語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、英語

カ NGOベトナム夢K O B E

こうべしながたくかいうんちょう
神戸市長田区海運町3-3-8

もよえき
最寄り駅：JR「鷹取駅」

T E L : 078-736-2987

りょうじかん
利用時間：火～土曜日 (10:00~17:00)

たいおうげんご
対応言語：ベトナム語

ช. ชุมชนชาวบราซิลในเขตคันไซ (Kansai Brazilian Community)

สถานที่ตั้ง : เมืองโกเบ เขตชูโอะ ถนนยามากามิโนะโโคะ เลขที่ 3-19-8 (Kobe-Shi, Chuo-ku, Yamamoto-douri 3-19-8)

ศูนย์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมและสู่อพยพในเขตเทศบาลเมืองโกเบ (Kobe-shiritsu Kaigai Iju to Bunka no Kouryuu Center) ชั้น 3

สถานีรถไฟใกล้สุด : สถานีมิระโตะมะจิ (Motomachi) รถไฟสายเจ้าร์ (JR) หรือสายฮันชิน (Hanshin)

หมายเลขโทรศัพท์ : 078-222-5350

เวลาทำการ : วันอังคารถึงวันอาทิตย์ (เวลา 10:00 น. - 17:00 น.)

ภาษาที่ให้บริการ : ภาษาโปรตุเกส

ช. เวิร์ดคิดส์คอมมิวนิตี้ (World Kids Community)

สถานที่ตั้ง : เมืองโกเบ เขตนา加ตะ แขวงไคคุน เลขที่ 3-3-8 (Kobe-Shi, Nagata-ku, Kaiun-cho 3-3-8)

สถานีรถไฟใกล้สุด : สถานีทากาตะโทะริ (Takatori) รถไฟสายเจ้าร์ (JR)

หมายเลขโทรศัพท์ : 078-736-3012

เวลาทำการ : วันจันทร์ถึงวันเสาร์ (เวลา 10:00 น. - 18:00 น.)

ภาษาที่ให้บริการ : ภาษาสเปน ภาษาอังกฤษ

ญ. เฮียวโภคละตินคอมมิวนิตี้ (Hyogo Latin Community) (HLC)

สถานที่ตั้ง : เมืองโกเบ เขตนา加ตะ แขวงไคคุน เลขที่ 3-3-8 (Kobe-Shi, Nagata-ku, Kaiun-cho 3-3-8)

สถานีรถไฟใกล้สุด : สถานีทากาตะโทะริ (Takatori) รถไฟสายเจ้าร์ (JR)

หมายเลขโทรศัพท์ : 078-739-0633

เวลาทำการ : วันจันทร์ถึงวันเสาร์ (เวลา 10:00 น. - 17:00 น.)

ภาษาที่ให้บริการ : ภาษาสเปน

キ 関西フラジル人コミュニティ（C BK）

神戸市中央区山本通 3-19-8 神戸市立海外移住と文化の交流センター3階

最寄り駅：JR・阪神「元町」

T E L : 078-222-5350

利用時間：火～日曜日 (10:00～17:00)

対応言語：ポルトガル語

ク ワールドキッズコミュニティ

神戸市長田区海運町 3-3-8

最寄り駅：JR「鷹取駅」

T E L : 078-736-3012

利用時間：月～土曜日 (10:00～18:00)

対応言語：スペイン語、英語

ケ ひょうごラテンコミュニティ（HLC）

神戸市長田区海運町 3-3-8

最寄り駅：JR「鷹取駅」

T E L : 078-739-0633

利用時間：月～土曜日 (10:00～17:00)

対応言語：スペイン語